

# EPSON®

Home Theatre Projector

## Guide de l'utilisateur

# EMP-TS10



# À propos des manuels et des notations utilisées

## Types de manuels

La documentation de votre projecteur EPSON se compose des quatre manuels suivants. Il est recommandé de lire ces manuels dans l'ordre suivant :

**① Guide de déballage et d'installation du matériel**

Ce manuel décrit toute la procédure d'installation du projecteur, depuis son déballage jusqu'à sa première mise en service. Vous y trouverez aussi la description de tous les accessoires inclus dans l'emballage.

**② Consignes de sécurité/ Conditions d'application de la garantie internationale**

Ce manuel explique comment utiliser votre projecteur en toute sécurité, détaille les conditions d'application de la garantie, et contient aussi une check-list de dépannage.

Lisez ce manuel attentivement avant d'utiliser votre projecteur.

**③ Guide de mise en route**

Ce manuel décrit les préparatifs à effectuer avant de pouvoir utiliser le projecteur, tels que la mise en service de la télécommande et le raccordement du projecteur à un équipement vidéo ou à un ordinateur.

**④ Guide de l'utilisateur (ce manuel)**

Le présent *Guide de l'utilisateur* contient des informations relatives à l'utilisation élémentaire du projecteur, à l'emploi de ses menus, à son dépannage et à son entretien.

## Notations utilisées dans ce Guide de l'utilisateur

### Généralités

	Signale les procédures qui, si elles ne sont pas respectées, peuvent entraîner un risque de blessure corporelle ou de dommage au projecteur.
	Informations supplémentaires qu'il peut être utile de connaître sur le sujet.
	Indique que l'on pourra trouver dans le glossaire la signification du ou des mots soulignés en regard de ce symbole. Voir le Glossaire fourni en annexe. (p.67)
	Indique une marche à suivre et l'ordre dans lequel effectuer les diverses opérations. La procédure indiquée doit être exécutée dans l'ordre des étapes numérotées.

### Signification de l'expression "ce projecteur"

Dans ce *Guide de l'utilisateur*, l'expression "ce projecteur" (ou le projecteur) peut occasionnellement faire référence à des accessoires optionnels vendus séparément.

# Table des matières

Particularités du projecteur .....	2
<b>Utilisation élémentaire</b>	
Mise sous tension du projecteur .....	6
Raccordement au secteur .....	6
Mise en marche du projecteur et projection d'images .....	7
Mise hors tension du projecteur .....	9
Réglage de l'image projetée .....	11
Réglage de la taille de l'image .....	11
Réglage de l'angle de projection de l'image .....	11
Correction de la déformation trapézoïdale .....	12
Réglages de la qualité de l'image .....	15
Mise au point .....	15
Choix du mode couleur .....	15
Sélection du format de l'image .....	16
Réglage des images provenant d'ordinateurs .....	17
Réglage du volume sonore .....	19
<b>Réglages et fonctions</b>	
Utilisation des menus de réglages d'environnement .....	22
Menu Vidéo .....	22
Menu Audio .....	25
Menu Réglage .....	26
Menu Logo utili .....	27
Menu Avancé .....	28
Menu A Propos .....	29
Menu Tout Réinit. ....	30
Utilisation des menus .....	30
Fonctions liées à l'utilisation d'un ordinateur .....	32
Coupure son et image (A/V Mute) .....	32
Arrêt Sur Image (Freeze) .....	32
Zoom électronique/ loupe (E-Zoom) .....	33
Fenêtre incrustée (Picture in Picture : P in P) .....	34
<b>Dépannage</b>	
Utilisation de l'aide .....	38
En cas de problème .....	39
Si les voyants n'indiquent rien d'utile .....	42
<b>Annexes</b>	
Maintenance .....	50
Nettoyage .....	50
Remplacement des pièces de consommation courante .....	51
Enregistrement d'un logo utilisateur (personnalisé) .....	55
Accessoires en option .....	57
Liste des résolutions de signaux vidéo prises en charge .....	58
Entrée vidéo en composantes/ Entrée vidéo RGB .....	58
Entrée vidéo composite/ S-Video .....	58
Ordinateur .....	59
Spécifications .....	60
Apparence .....	62
Noms et fonctions des différentes parties du projecteur .....	63
Vue de l'avant/ du dessus .....	63
Panneau de commande .....	64
Vue de l'arrière .....	65
Base .....	65
Télécommande .....	66
Glossaire .....	67
Index .....	69

Utilisation élémentaire →

Réglages et fonctions →

Dépannage →

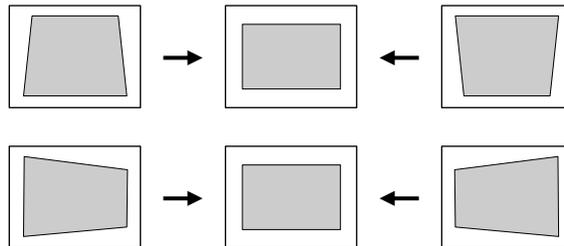
Annexes →

# Particularités du projecteur

## Correction des déformations trapézoïdales horizontale et verticale afin de pouvoir projeter de biais

Il est possible de corriger facilement une éventuelle déformation trapézoïdale (keystone) des images projetées, tant horizontalement que verticalement.

Ces corrections permettent d'obtenir une image droite, bien proportionnée, même lorsque le projecteur n'est pas perpendiculaire à l'écran. (p. 12)



## Compact et léger

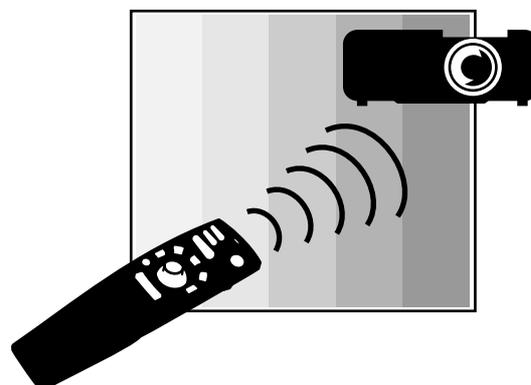
Les dimensions de ce projecteur 274 (D) x 348 (W) x 104 (H) mm ont été réduites au point que celui-ci occupe à peine plus que la surface d'une feuille de papier de format A4 ; en outre, il est aussi particulièrement léger (environ 4,2 kg).

## Offre cinq modes couleur prédéfinis

Pour obtenir la meilleure qualité d'image possible, vous avez le choix entre cinq modes couleur prédéfinis, à sélectionner en fonction du type des images que vous projetez. Il n'y a pas nécessité de procéder à des réglages de couleurs complexes.

- Dynamique
- Théâtre
- Naturel
- PC
- sRVB»

(p.15)

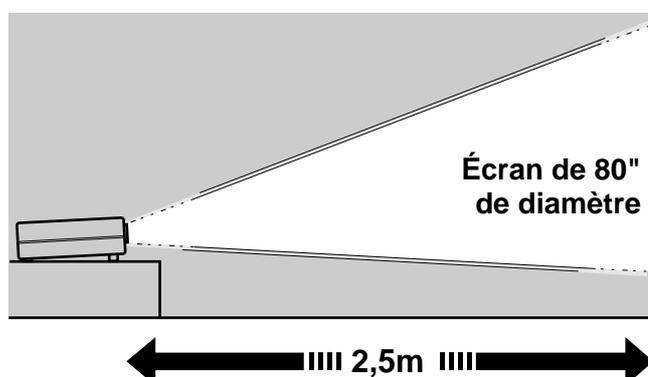


## Qualité d'image éblouissante

Malgré ses dimensions réduites, ce projecteur peut afficher des images de très haute définition avec une très grande luminance (brillance), donnant des images très claires, y compris en milieu ambiant éclairé.

## Objectif grand angle permettant d'obtenir une image de 80" de diamètre à une distance de 2,5 mètres du projecteur.

Cet objectif est idéal pour les projections effectuées en intérieur sur de grands écrans. Ce projecteur est aussi capable de projeter sur un écran de 100" de diamètre dans une pièce de 10 m<sup>2</sup> de surface au sol. (Voir le *Guide de mise en route.*)







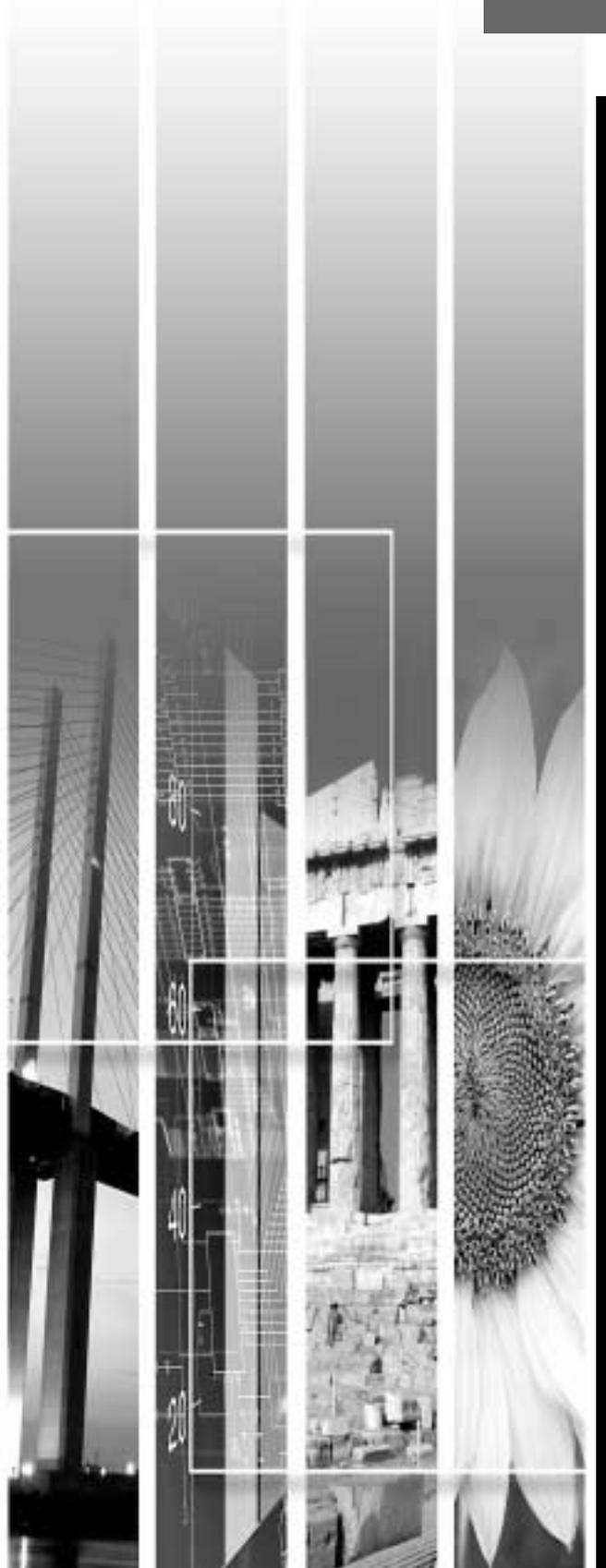
---

# Utilisation élémentaire

---

Ce chapitre explique comment effectuer quelques opérations élémentaires avec ce projecteur, notamment comme l'allumer ou l'éteindre, et comment régler les images projetées.

<b>Mise sous tension du projecteur .....</b>	<b>6</b>
• Raccordement au secteur .....	6
• Mise en marche du projecteur et projection d'images.....	7
<b>Mise hors tension du projecteur.....</b>	<b>9</b>
<b>Réglage de l'image projetée.....</b>	<b>11</b>
• Réglage de la taille de l'image .....	11
• Réglage de l'angle de projection de l'image .....	11
• Correction de la déformation trapézoïdale .....	12
<b>Réglages de la qualité de l'image .....</b>	<b>15</b>
• Mise au point.....	15
• Choix du mode couleur .....	15
• Sélection du format de l'image .....	16
• Pour la SDTV (télévision standard).....	16
• Pour la HDTV (télévision haute définition) .....	16
• Recadrage des images au format 16:9 .....	16
• Réglage des images provenant d'ordinateurs .....	17
• Réglage automatique.....	17
• Réglage du alignement (tracking).....	17
• Réglage de la sync .....	18
<b>Réglage du volume sonore .....</b>	<b>19</b>



# Mise sous tension du projecteur

Ce chapitre décrit la procédure de mise en service du projecteur, depuis sa mise sous tension jusqu'à la projection d'images.

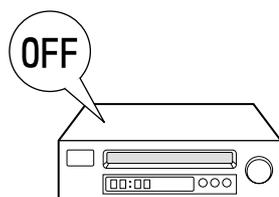


Assurez-vous d'avoir lu le fascicule intitulé *Consignes de sécurité / Conditions d'application de la garantie internationale*, notamment les consignes à respecter avant d'utiliser le projecteur.

## Raccordement au secteur

### Procédure

1



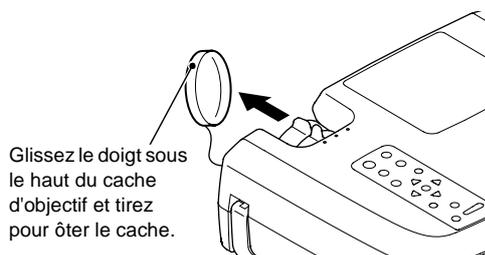
Vérifiez que l'interrupteur général du projecteur est bien en position arrêt, et que les équipements auxquels le projecteur est relié sont tous hors tension.

2

Raccordez l'ordinateur ou autre source vidéo au projecteur.

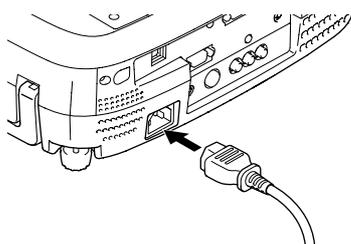
Voir le *Guide de mise en route*.

3



Retirez le cache de l'objectif.

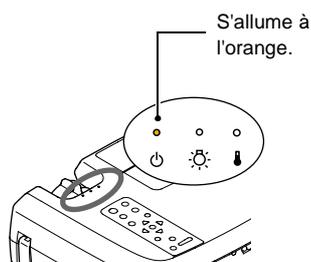
4



Branchez le cordon secteur fourni dans le projecteur.

Orientez la fiche du cordon secteur dans le même sens que la prise correspondante du projecteur, puis enfoncez la fiche dans la prise.

5



Branchez l'autre extrémité du cordon secteur dans une prise de courant offrant un conducteur de terre.

Attendez que le voyant  du projecteur s'allume à l'orange.

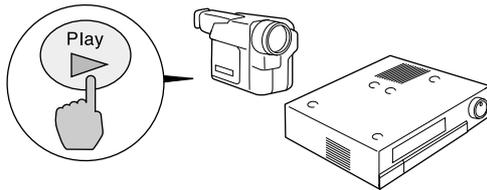


Les touches et boutons du projecteur et de la télécommande ne fonctionneront pas tant que ce voyant  clignotera à l'orange. Attendez qu'il reste allumé de façon stable.

## Mise en marche du projecteur et projection d'images

### Procédure

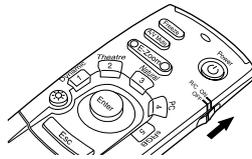
1



**Mettez sous tension l'équipement raccordé au projecteur.**

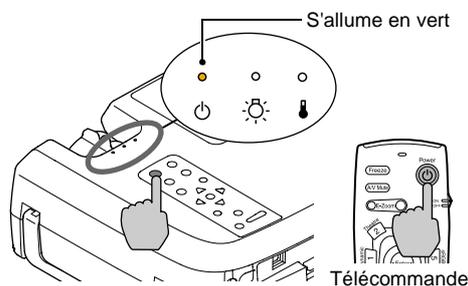
S'il s'agit d'une source vidéo, appuyez éventuellement sur sa touche [Lecture] pour démarrer la lecture du support. Vérifiez que le voyant  du projecteur a cessé de clignoter et reste maintenant allumé à l'orange.

2



**Pour pouvoir utiliser la télécommande, commencez par la mettre sous tension en poussant son interrupteur R/C (sur le côté de celle-ci) en position ON (marche).**

3



**Appuyez sur la touche [Power] de la télécommande ou sur la touche [Power] du panneau de commande du projecteur pour l'allumer.**

Le voyant  se met à clignoter en vert, puis au bout d'un instant la projection commence. Vérifiez que le voyant  a cessé de clignoter et reste maintenant allumé au vert. (Cette opération prend environ 30 secondes.)



Les touches et boutons du projecteur et de la télécommande ne fonctionneront pas tant que ce voyant  clignotera au vert. Attendez qu'il reste allumé de façon stable. Le message "Pas de signal." (No Signal) risque d'apparaître, selon les réglages effectués dans les menus du projecteur. (p.26)

4

**Si plusieurs sources de signal vidéo sont reliées au projecteur, utilisez les touches de la télécommande ou du panneau de commande du projecteur pour sélectionner le port d'entrée correspondant à la source que vous voulez projeter, en vous référant au besoin au tableau ci-dessous.**

Port	Touche/bouton à enfoncer		Indication affichée en bas à gauche de l'écran*
	Projecteur	Télécommande	
Computer1	[Computer/YCbCr 	[Comp1]	Ordinateur1(Numé.-RVB) Ordinateur1(Ana.-RVB) Ordinateur1(RVB-Vidéo)
Computer2/Component Video		[Comp2/YCbCr]	Ordinateur2(Ana.-RVB) Ordinateur2(RVB-Vidéo) Ordinateur2(YCbCr) Ordinateur2(YPbPr 
S-Video	[Video]	[S-Video]	S-Vidéo
Video		[Video]	Vidéo

\* Cette indication disparaît automatiquement au bout de 3 secondes.



- Si une seule source de signal est connectée au projecteur, le signal émis par cette source sera projeté sans qu'il ne soit nécessaire d'appuyer sur aucune des touches du tableau précédent.
- Si le message "Pas de signal." (signal vidéo absent) ne disparaît pas, vérifiez la connexion de la source vidéo.
- Si la source raccordée au projecteur est un ordinateur portable ou à écran à cristaux liquides, il se peut que les images n'apparaissent pas immédiatement. Après avoir réalisé les connexions nécessaires, vérifiez que l'ordinateur a été configuré pour émettre le signal vidéo en sortie.

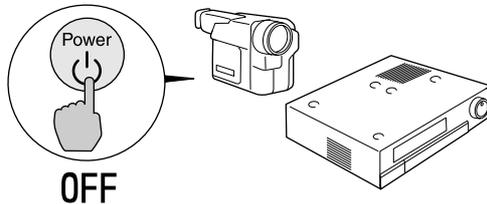
NEC	Panasonic	Toshiba	IBM	Sony	Fujitsu	Macintosh
[Fn]+[F3]	[Fn]+[F3]	[Fn]+[F5]	[Fn]+[F7]	[Fn]+[F7]	[Fn]+[F10]	Après démarrage de l'ordinateur, passez dans le Panneau de configuration et activez la fonction miroir (mirroring).

# Mise hors tension du projecteur

Procédez comme suit pour éteindre et mettre hors tension le projecteur.

## Procédure

1



**Mettez hors tension la ou les sources de signal d'image raccordées au projecteur.**

Assurez-vous que tous les appareils raccordés au projecteur sont hors tension.

2

Alimentation coupée ?  
Appuyez sur l'interrupteur  
Power pour couper.

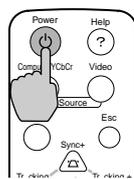
**Appuyez soit sur la touche [Power] de la télécommande, soit sur la touche [Power] du panneau de commande du projecteur.**

Le message de confirmation illustré ci-contre apparaît.

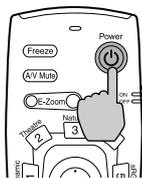
Si vous ne voulez pas éteindre le projecteur, appuyez sur une touche quelconque autre que [Power].

Si vous n'appuyez sur aucune touche, ce message disparaît automatiquement au bout de 7 secondes (et le projecteur reste allumé).

3



Projecteur

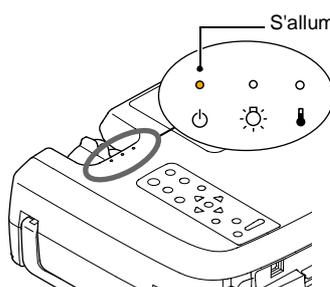


Télécommande

**Appuyez à nouveau sur la touche [Power].**

La lampe du projecteur s'éteint et le voyant  se met à clignoter à l'orange, indiquant le début de la période de refroidissement de la lampe.

4



**Vérifiez que le voyant  a cessé de clignoter et reste maintenant allumé à l'orange.**

La période de refroidissement est terminée lorsque le voyant  reste allumé à l'orange. La période de refroidissement dure environ 2 minutes (durée variable selon la température de l'air ambiant, entre autres facteurs).



Les touches et boutons du projecteur ne fonctionneront pas tant que ce voyant  clignotera à l'orange. Attendez qu'il reste allumé de façon stable.

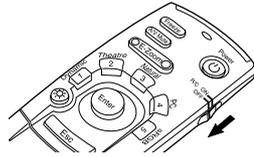
5

**Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le projecteur avant longtemps, débranchez-le de sa prise de courant.**



Ne débranchez pas le cordon secteur de la prise de courant si le voyant  clignote encore à l'orange. Vous risqueriez de provoquer un problème de fonctionnement du projecteur et réduiriez la durée de vie de la lampe.

6

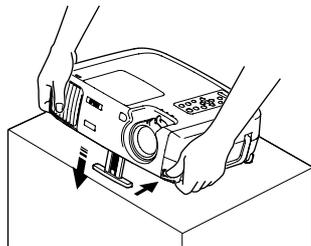


**Mettez la télécommande hors tension (interrupteur R/C de la télécommande sur OFF).**



Lorsque vous laissez la télécommande sous tension, celle-ci consomme toujours un peu de courant de ses piles, même lorsque vous ne l'utilisez pas. Faites glisser l'interrupteur de la télécommande (sur le côté de celle-ci) sur la position OFF lorsque vous ne l'utilisez pas.

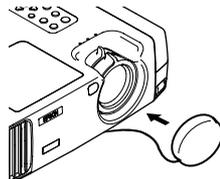
7



**Rentrez le pied avant réglable du projecteur s'il était sorti.**

Poussez doucement le projecteur vers le bas tout en appuyant sur le bouton de réglage du pied.

8



**Remettez en place le cache d'objectif**

Remettez en place ce cache sur l'objectif lorsque vous n'utilisez pas le projecteur afin de protéger l'objectif de la poussière et des saletés.

# Réglage de l'image projetée

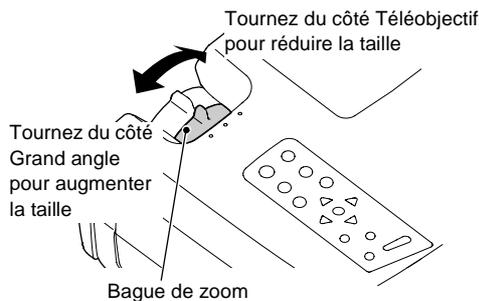
Réglez l'image projetée afin d'obtenir la meilleure image possible.

## Réglage de la taille de l'image

La taille de l'image projetée dépend surtout de la distance entre le projecteur et l'écran. (Voir le *Guide de mise en route*.)

La procédure suivante explique comment ajuster l'image écran une fois le projecteur installé.

### Procédure



### Tournez la bague de zoom sur le projecteur pour régler la taille de l'image.

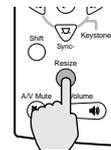
L'image peut être agrandie de cette façon jusqu'à 1,35 fois sa taille normale.

Si vous voulez agrandir davantage l'image, éloignez le projecteur de l'écran. (Voir le *Guide de mise en route*.)

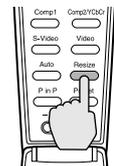


Lorsqu'un ordinateur est raccordé au projecteur, vous pouvez appuyer sur la touche [Resize] du panneau de commande du projecteur ou de la télécommande pour passer du mode d'affichage normal au mode d'affichage redimensionné.

- Taille d'écran redimensionnée (taille par défaut) :  
L'image est traitée afin qu'elle remplisse automatiquement l'intégralité de la surface de projection, quelle que soit sa résolution.
- Taille d'écran normale (affichage en fenêtre) :  
L'image est projetée dans la résolution dans laquelle elle a été reçue. La taille de l'image, qui dépend de la résolution, peut alors différer de celle de la surface de projection.



Projecteur

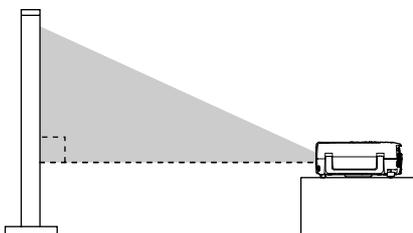


Télécommande

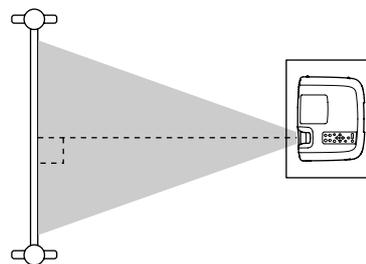
## Réglage de l'angle de projection de l'image

De préférence, le projecteur devrait être aussi perpendiculaire à l'écran que possible.

Vue latérale

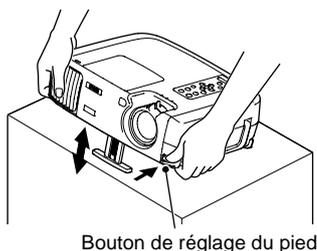


Vue du dessus



S'il n'est pas possible de placer le projecteur exactement en face de l'écran, à angle droit avec celui-ci, vous pouvez l'installer légèrement à l'oblique ou de biais (verticalement ou horizontalement). À l'aide du pied avant réglable, vous pouvez incliner le projecteur verticalement jusqu'à un angle maximal de 12°.

**Procédure**



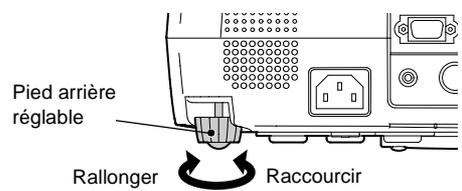
**Tout en maintenant enfoncé le bouton de réglage du pied, soulevez l'avant du projecteur pour permettre au pied réglable avant de sortir.**

Sortez le pied réglable jusqu'à obtenir l'angle de projection désiré, puis relâchez le bouton de réglage du pied.

Pour rétracter (rentrez) le pied, maintenez enfoncé le bouton du pied pendant que vous abaissez doucement le projecteur.



- Plus on sort ce pied réglable, plus l'image projetée se déforme en trapèze. Utilisez la fonction de correction de la déformation trapézoïdale (keystone) pour compenser cette déformation de l'image.
- Si le projecteur est incliné horizontalement, tournez son pied réglable arrière pour ajuster l'angle de projection.



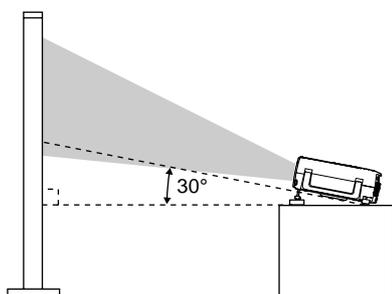
**Correction de la déformation trapézoïdale**

Si le projecteur est à l'oblique par rapport à l'écran, l'image projetée sera déformée en losange (déformation trapézoïdale). La fonction de correction des déformations trapézoïdales permettra de redresser l'image pourvu que le projecteur ne soit pas incliné verticalement de plus de 30°, ni tourné horizontalement de plus de 10°.

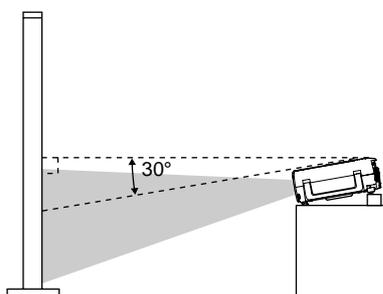
Les valeurs données ici correspondent à des images réduites à leur plus petite taille au niveau du zoom (téléobjectif) du projecteur. L'angle maximal compensable sera moins grand si les images projetées sont aussi agrandies par un effet de zoom (grand angle). En outre, si le projecteur est à la fois de biais verticalement et horizontalement, l'angle maximal compensable sera encore moins grand.

• De biais verticalement

Environ 30° au-dessus

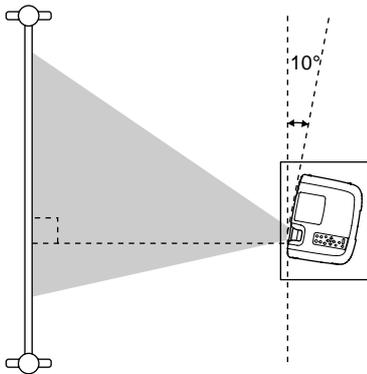


Environ 30° au-dessous

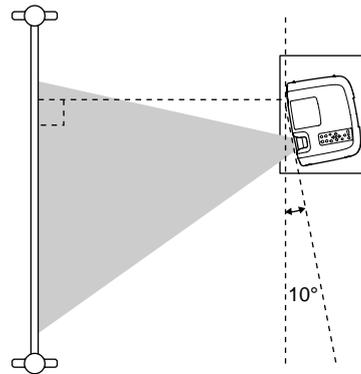


• De biais horizontalement

Environ 10° vers la droite

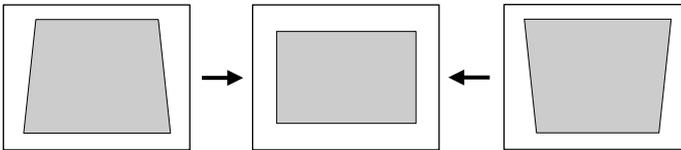


Environ 10° vers la gauche

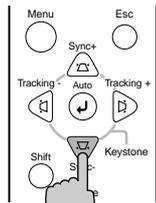


**Procédure**

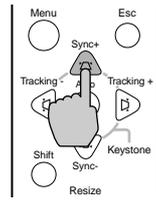
Correction de la déformation trapézoïdale verticale



Utilisez les touches  ou  du panneau de commande du projecteur pour effectuer ce réglage.

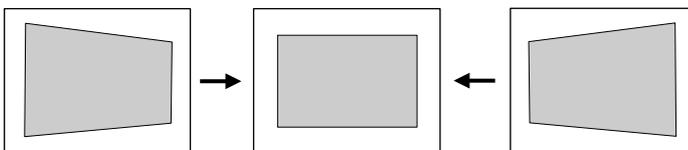


Projecteur

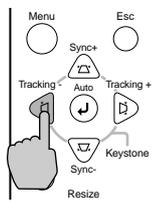


Projecteur

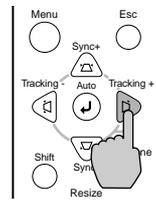
Correction de la déformation trapézoïdale horizontale



Utilisez les touches  ou  du panneau de commande du projecteur pour effectuer ce réglage.



Projecteur



Projecteur

Procédure à suivre pour appliquer les deux corrections de déformation trapézoïdale horizontale et verticale :

1. Le pied avant réglable étant entièrement rétracté, installez le projecteur complètement à l'horizontale.
2. Sortez le pied avant réglable de façon à régler l'angle de projection à votre convenance.
3. Réglez la correction de déformation trapézoïdale verticale jusqu'à ce que les deux bords latéraux de l'image soient verticaux.
4. Réglez la correction de déformation trapézoïdale horizontale jusqu'à ce que les bords du haut et du bas de l'image soient tous deux horizontaux.



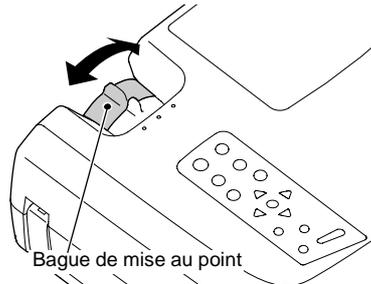
- L'application d'une correction de déformation trapézoïdale à une image a toujours pour effet d'en réduire légèrement la taille.
- Les valeurs de correction de déformation trapézoïdale sont mémorisées par le projecteur, si bien que si vous déplacez celui-ci par rapport à l'écran, vous devrez sans doute refaire ces réglages.  
Pour ramener les fonctions de correction de déformation trapézoïdale à leurs valeurs de réglage initiales, procédez comme suit.  
Pour réinitialiser la correction de déformation trapézoïdale verticale : Tout en maintenant enfoncée la touche , appuyez sur la touche  pendant au moins une seconde.  
Pour réinitialiser la correction de déformation trapézoïdale horizontale : Tout en maintenant enfoncée la touche , appuyez sur la touche  pendant au moins une seconde.
- Si l'image projetée présente des irrégularités gênantes après la correction des déformations trapézoïdales, réduisez la netteté des points. (p.23, 24)
- La correction de déformation trapézoïdale peut aussi se faire à l'aide des menus du projecteur. (p.26)
- Si vous corrigez à la fois une déformation trapézoïdale horizontale et une déformation trapézoïdale verticale, les possibilités de corrections seront plus limitées que si vous ne corrigez qu'une seule de ces deux déformations.
- Si la valeur indiquée sur la jauge affichée à l'écran cesse de changer lors du réglage de l'une des fonctions de correction de déformation trapézoïdale, c'est que la limite maximale de correction a été atteinte pour la fonction de réglage en cours. Assurez-vous que le projecteur n'a pas été installé avec un angle excessif au départ. (p.12)
- Lorsqu'on utilise des valeurs de correction de déformation trapézoïdale (horizontale ou verticale) proches du maximum, ces corrections de déformations trapézoïdales peuvent varier si l'on utilise en même temps l'une des fonctions E-Zoom ou P in P.
- Les limites maximales des corrections de déformation trapézoïdale dépendent du signal vidéo fourni en entrée.

# Réglages de la qualité de l'image

La qualité de l'image projetée peut être réglée comme suit.

## Mise au point

### Procédure



**Tournez la bague de mise au point afin de régler la netteté de l'image projetée à l'écran.**



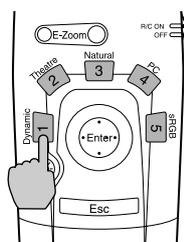
- Si l'objectif est poussiéreux ou embué, il peut s'avérer impossible de réaliser la mise au point. Nettoyez ou débarrassez alors la lentille de l'objectif. (p.50)
- Si la distance entre le projecteur et l'écran est inférieure à 0,9 m, l'image sera floue. Vérifiez la distance entre l'objectif du projecteur et l'écran.

## Choix du mode couleur

Les cinq modes couleur suivants ont été prédéfinis pour répondre aux besoins de différentes sorties d'images. Vous pouvez utiliser ces modes couleur pour obtenir facilement une qualité d'image optimale, en sélectionnant le mode couleur qui correspond a priori le mieux aux images que vous vous apprêtez à projeter. La luminosité des images projetées varie selon le mode.

Nom du mode	Utilisation
Dynamique	Idéal pour projeter des images avec beaucoup de nuances et des zones très claires.
Théâtre	Idéal pour les présentations et les films de cinéma présentant de nombreuses scènes filmées dans la pénombre.
Naturel	Idéal pour les présentations projetées en ambiance naturelle.
PC	Idéal pour rendre les images d'ordinateur aussi lumineuses que possible.
sRVB▶▶	Il doit s'agir de signaux d'image couleur à la norme sRVB. Si la source vidéo raccordée possède un mode sRVB, réglez à la fois le projecteur et la source vidéo en mode sRVB.

### Procédure



Télécommande

**Appuyez sur les touches [1] à [5] de la télécommande pour sélectionner le mode couleur désiré.**

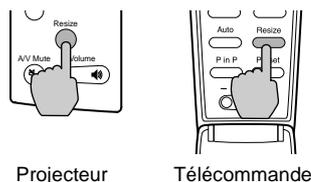


La sélection du mode couleur peut aussi se faire à l'aide de la commande Mode couleurs du menu de Vidéo du projecteur. (p.23, 24)

## Sélection du format de l'image

Cette fonction a pour effet de modifier le rapport largeur/hauteur des images vidéo en passant du format 4:3 au format 16:9 lors de la projection d'images vidéo. Ainsi, les images enregistrées dans un format vidéo numérique ou sur DVD peuvent être projetées dans le format panoramique 16:9.

### Procédure

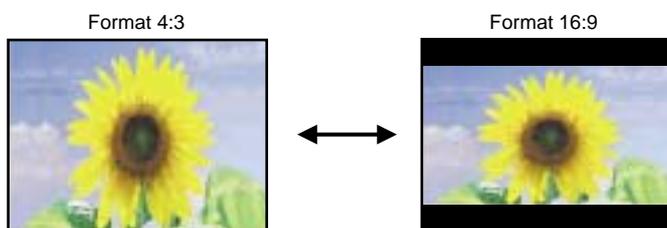


Projecteur

Télécommande

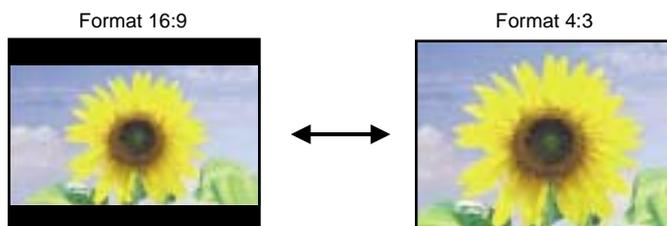
**Le format de l'image change à chaque fois que l'on appuie sur la touche [Resize] de la télécommande ou du panneau de commande du projecteur.**

### Pour la SDTV (télévision standard)



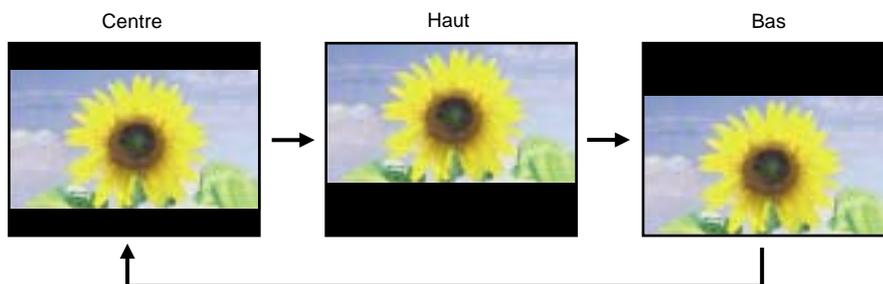
Si vous visualisez au format 4:3 des images émises au format 16:9 (mode Squeeze), vos images apparaîtront comprimées horizontalement et étirées verticalement.

### Pour la HDTV (télévision haute définition)



Si vous visualisez au format 4:3 des images émises au format 16:9 (mode Squeeze), seule la partie centrale de vos images apparaîtra, occupant toute la largeur de l'écran.

### Recadrage des images au format 16:9



Tout en maintenant enfoncée la touche [Shift] du panneau de commande du projecteur, appuyez sur la touche [Resize]. À chaque fois que vous appuyez sur la touche [Resize] de cette façon, le cadrage de l'image change comme expliqué ci-contre.

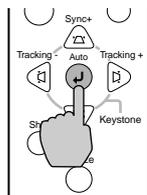
## Réglage des images provenant d'ordinateurs

### Réglage automatique

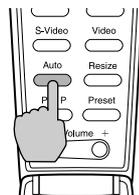
Les images générées par ordinateur peuvent être ajustées automatiquement pour donner une qualité d'image optimale.

Ce réglage automatique agit sur les trois paramètres suivants: Alignement (tracking), Position de l'image à l'écran et Sync.

#### Procédure



Projecteur



Télécommande

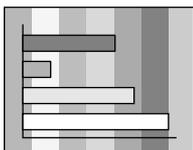
Alors qu'une image provenant d'un ordinateur est en cours de projection, appuyez sur la touche [Auto] de la télécommande ou sur la touche [Auto] du panneau de commande du projecteur.

L'écran apparaît entièrement noir pendant toute la durée du réglage.



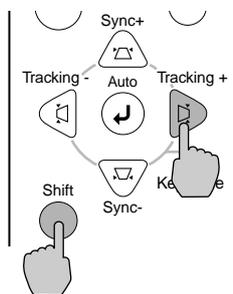
- Pendant la projection d'un écran d'aide ou d'un menu, la touche [Auto] du panneau de commande du projecteur permet de sélectionner et de valider des options de menu. Dans ce cas, appuyez sur la touche [Auto] de la télécommande, ou bien quittez le menu ou écran d'aide avant d'utiliser la touche [Auto] du panneau de commande du projecteur.
- Si vous utilisez la télécommande pour déclencher un réglage automatique alors que l'une des fonctions E-Zoom, A/V Mute ou P in P est en cours, celle-ci sera annulée au début de l'exécution du réglage automatique. Si vous appuyez sur la touche [Auto] du panneau de commande du projecteur alors que l'une des fonctions E-Zoom ou P in P est en cours d'utilisation, aucun réglage automatique ne sera exécuté.
- Ce réglage automatique peut donner des résultats insatisfaisants avec les signaux émis par certains ordinateurs. Dans ce cas, le alignement (tracking) et la sync devront être réglés manuellement.

### Réglage du alignement (tracking)



Si des bandes verticales apparaissent sur l'image projetée et si vous ne parvenez pas à résoudre le problème avec le réglage automatique, réglez le alignement (tracking) manuellement en procédant comme expliqué ci-dessous.

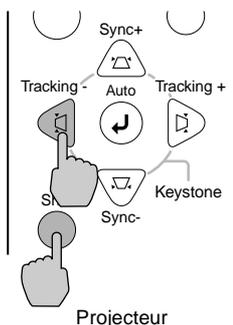
#### Procédure



Projecteur

Maintenez enfoncée la touche [Shift] du panneau de commande du projecteur et appuyez sur la touche [Tracking +].

La valeur du tracking augmente à chaque pression sur la touche.

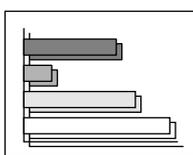


**Maintenez enfoncée la touche [Shift] du panneau de commande du projecteur et appuyez sur la touche [Tracking -].**

La valeur du tracking diminue à chaque pression sur la touche.

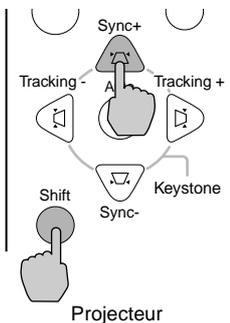
 Au moment où l'on exécute le réglage du tracking, l'image a tendance à clignoter. Ce phénomène est normal.

## Réglage de la sync



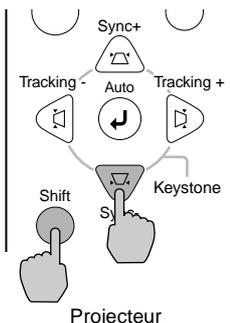
Si l'image projetée tremble ou est floue ou brouillée et si vous ne parvenez pas à résoudre le problème avec le réglage automatique, réglez la sync manuellement en procédant comme expliqué ci-dessous.

### Procédure



**Maintenez enfoncée la touche [Shift] du panneau de commande du projecteur et appuyez sur la touche [Sync +].**

La valeur de la sync augmente à chaque pression sur la touche.



**Maintenez enfoncée la touche [Shift] du panneau de commande du projecteur et appuyez sur la touche [Sync -].**

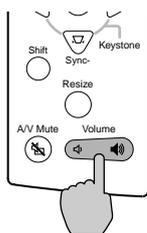
La valeur de la sync diminue à chaque pression sur la touche.

- 
- Si vous ne commencez pas par régler le alignement, vous risquez de ne pas pouvoir régler la sync de façon satisfaisante. Un tracking mal réglé peut passer inaperçu sur certaines images. Ce sont les images comprenant beaucoup de lignes et d'ombres qui révèlent le mieux les défauts de tracking ; assurez-vous donc de vérifier d'abord le réglage du tracking.
  - Il peut aussi arriver que le tremblement ou le flou d'une image puisse être résolu ou résorbé en réglant la luminosité, le contraste, la netteté des points ou en corrigeant les déformations trapézoïdales.

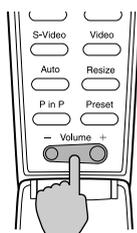
# Réglage du volume sonore

Vous pouvez régler le volume du son émis par le haut-parleur intégré au projecteur.

## Procédure



Projecteur



Télécommande

**Appuyez sur la touche [Volume  ,  ] du panneau de commande du projecteur ou sur la touche [Volume -, +] de la télécommande.**

Le côté [] ou [+] de cette touche a pour effet d'augmenter le volume sonore, tandis que le côté [] ou [-] a pour effet de le diminuer. Une règle graduée apparaît à l'écran pendant que l'on règle le volume sonore, indiquant visuellement la valeur courante du réglage.



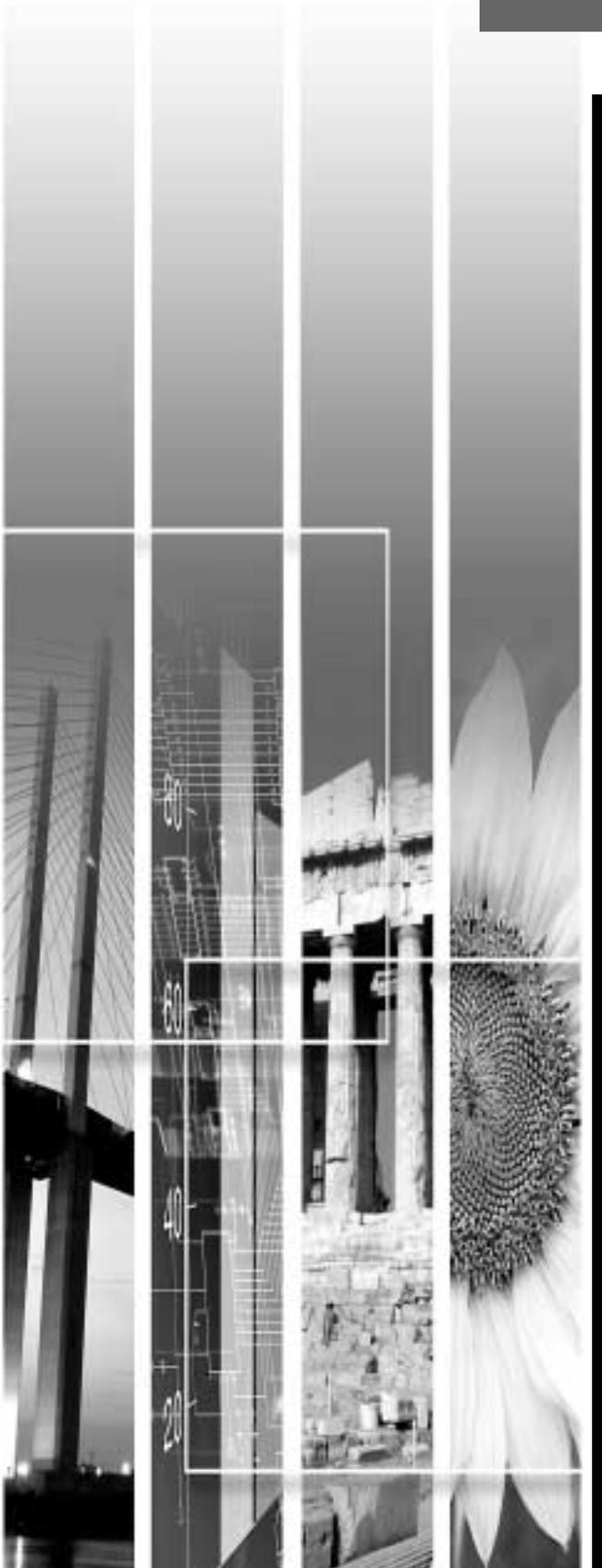
---

# Réglages et fonctions

---

Ce chapitre décrit les menus de réglages d'environnement et les fonctions utilisables lorsque le projecteur est raccordé à un ordinateur.

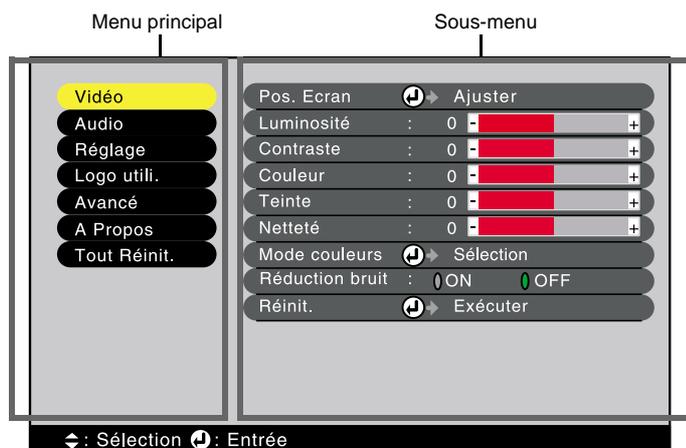
<b>Utilisation des menus de réglages d'environnement .....</b>	<b>22</b>
• <b>Menu Vidéo .....</b>	<b>22</b>
• Vidéo.....	22
• Ordinateur .....	24
• <b>Menu Audio.....</b>	<b>25</b>
• <b>Menu Réglage .....</b>	<b>26</b>
• <b>Menu Logo utili .....</b>	<b>27</b>
• <b>Menu Avancé .....</b>	<b>28</b>
• <b>Menu A Propos .....</b>	<b>29</b>
• Vidéo composite, S-Video.....	29
• Vidéo en composantes, Ordinateur.....	29
• <b>Menu Tout Réinit. ....</b>	<b>30</b>
• <b>Utilisation des menus.....</b>	<b>30</b>
<b>Fonctions liées à l'utilisation d'un ordinateur .....</b>	<b>32</b>
• <b>Coupure son et image (A/V Mute) .....</b>	<b>32</b>
• <b>Arrêt Sur Image (Freeze).....</b>	<b>32</b>
• <b>Zoom électronique/ loupe (E-Zoom).....</b>	<b>33</b>
• <b>Fenêtre incrustée (Picture in Picture : P in P).....</b>	<b>34</b>



# Utilisation des menus de réglages d'environnement

Le menu Réglage permet d'effectuer divers réglages et sélections.

Les menus sont organisés selon une structure hiérarchique arborescente, avec des menus principaux divisés en sous-menus, lesquels sont à leur tour divisés en sous-menus.

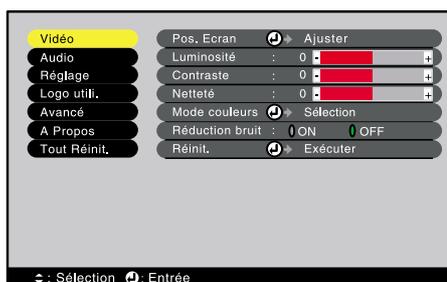


## Menu Vidéo

- Les réglages du menu Vidéo ne peuvent pas être modifiés lorsque aucun signal vidéo n'est appliqué au projecteur.
- Les options qui apparaissent dans le menu Vidéo dépendent du type du signal d'image d'entrée qui est en cours de projection. Il n'est pas possible d'intervenir dans les menus qui ne concernent pas le type de signal en cours de réception.

## Video (RGB-Video, YCbCr, YPbPr, S-Video, Video)

RGB-Video



En composantes (YCbCr, YPbPr)



S-Video, Video



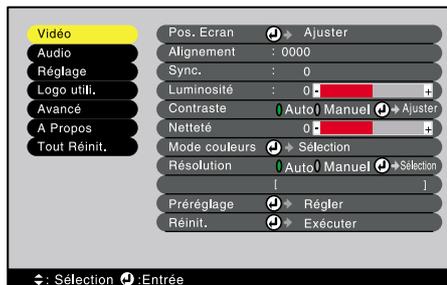


Menu principal	Sous-menu	Fonction	Valeur par défaut
Vidéo	Pos. Ecran	Permet de déplacer l'image affichée verticalement ou horizontalement. • Appuyez sur la touche (⊖) du panneau de commande du projecteur ou sur la touche [Enter] de la télécommande pour effectuer ce réglage à l'aide de l'écran de positionnement de l'image qui apparaît.	Dépend de la connexion
	Luminosité	Permet d'ajuster la luminosité de l'image.	Valeur médiane (0)
	Contraste▶▶	Accentue ou atténue la différence entre les zones sombres et les zones claires de l'image.	Valeur médiane (0)
	Couleur	(Non proposé en mode RGB-Video) Règle l'intensité des couleurs de l'image.	Valeur médiane (0)
	Teinte	(Non proposé en mode RGB-Video) Permet d'ajuster la teinte de l'image. Ce réglage n'est accessible que si les signaux d'entrée sont de type NTSC.	Valeur médiane (0)
	Netteté	Permet d'ajuster la netteté des points de l'image.	Valeur médiane (0)
	Mode couleurs	Corrige l'aspect agressif (criard, cru) des couleurs de l'image. Vous avez le choix entre cinq réglages de qualité possibles selon l'environnement. •Dynamique :Idéal pour projeter des images avec beaucoup de nuances et des zones très claires. •Théâtre :Idéal pour les présentations et les films de cinéma présentant de nombreuses scènes filmées dans la pénombre. •Naturel :Idéal pour les présentations projetées en ambiance naturelle. •PC :Idéal pour rendre les images d'ordinateur aussi lumineuses que possible. •sRVB▶▶ :Convient pour les signaux d'image couleur à la norme sRVB.	Dynamique
	Signal Vidéo	(S-Video et Video uniquement) Sélectionne le format du signal vidéo. • Appuyez sur la touche (⊖) du panneau de commande du projecteur ou sur la touche [Enter] de la télécommande, puis sélectionnez le format (type) du signal vidéo dans le menu qui apparaît. • Lorsque cette fonction est réglée sur la valeur Auto, la sélection s'effectue automatiquement, cependant si les signaux à projeter sont des signaux PAL (60 Hz), la sélection devra être faite manuellement.	Auto
	Réduction bruit	Active ou désactive la fonction de réduction du bruit. La réduction du bruit est active lorsque cette fonction est sur ON. Ce réglage n'est pas pris en compte pendant l'affichage d'un menu ou d'un écran d'aide (même lorsque la fonction est active). Il redevient effectif à partir du moment où l'on quitte le menu ou l'écran d'aide.	OFF
Réinit.	Réinitialise toutes les fonctions du menu Vidéo à leurs valeurs par défaut. • Appuyez sur la touche (⊖) du panneau de commande du projecteur ou sur la touche [Enter] de la télécommande pour afficher l'écran de confirmation, puis sélectionnez Oui. • Sélectionnez Tout Réinit. pour ramener tous les menus à leurs valeurs par défaut. (p.30)	-	

\* Si la valeur sRVB est sélectionnée, la température des couleurs de la commande Réglage couleurs du menu Avancé sera réglée sur 6500 K.

## Ordinateur (RGB analogique, RGB numérique)

Analog-RGB



Digital-RGB



Menu principal	Sous-menu	Fonction	Valeur par défaut
Vidéo	Pos. Ecran	(RGB analogique uniquement) Permet de déplacer l'image affichée verticalement ou horizontalement. • Appuyez sur la touche (⊙) du panneau de commande du projecteur ou sur la touche [Enter] de la télécommande pour effectuer ce réglage à l'aide de l'écran de positionnement de l'image qui apparaît.	Dépend de la connexion
	Alignement	(RGB analogique uniquement) Permet de faire disparaître les bandes verticales indésirables qui peuvent apparaître sur les images provenant de certains ordinateurs.	Dépend de la connexion
	Sync.	(RGB analogique uniquement) Permet de faire disparaître les problèmes d'images d'ordinateur qui tremblent, ou bien sont floues ou brouillées. • Un effet de tremblement ou de flou peut aussi apparaître lorsqu'on règle la luminosité (brightness), le <b>contraste</b> ou lorsqu'on corrige une déformation trapézoïdale. • Vous obtiendrez de meilleurs résultats en réglant d'abord le tracking, puis la synchronisation.	0
	Luminosité	Permet d'ajuster la luminosité de l'image.	Valeur médiane (0)
	Contraste	Accentue ou atténue la différence entre les zones sombres et les zones claires de l'image. • En mode Auto, un réglage automatique du contraste est exécuté à intervalles réguliers.	Auto
	Netteté	Permet d'ajuster la netteté des points de l'image.	Valeur médiane (0)
	Mode couleurs	Corrige l'aspect agressif (criard, cru) des couleurs de l'image. Ces réglages sont mémorisés séparément pour chaque source. Vous avez le choix entre cinq réglages de qualité possibles selon l'environnement. • <b>Dynamique</b> : Idéal pour projeter des images avec beaucoup de nuances et des zones très claires. • <b>Théâtre</b> : Idéal pour les présentations et les films de cinéma présentant de nombreuses scènes filmées dans la pénombre. • <b>Naturel</b> : Idéal pour les présentations projetées en ambiance naturelle. • <b>PC</b> : Idéal pour rendre les images d'ordinateur aussi lumineuses que possible. • <b>sRVB</b> : Convient pour les signaux d'image couleur à la norme sRVB.	PC
	Résolution	(RGB analogique uniquement) Sélectionnez Auto ou Manuel. • Si vous choisissez Auto, le projecteur exécutera une opération de configuration automatique. • Si vous choisissez Manuel, vous pourrez sélectionner vous-même la résolution de l'image dans une liste.	Auto
	Préréglage	(RGB analogique uniquement) Enregistre la résolution courante du signal d'entrée dans la liste des paramètres de préréglage.	-

Menu principal	Sous-menu	Fonction	Valeur par défaut
Vidéo	Réinit.	Réinitialise toutes les fonctions du menu Vidéo à leurs valeurs par défaut. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur la touche (⏻) du panneau de commande du projecteur ou sur la touche [Enter] de la télécommande pour afficher l'écran de confirmation, puis sélectionnez Oui.</li> <li>• Sélectionnez Tout Réinit. pour ramener tous les menus à leurs valeurs par défaut. (p.30)</li> </ul>	-

\* Si la valeur sRGB est sélectionnée, la température des couleurs de la commande Réglage couleurs du menu Avancé sera réglée sur 6500 K.

## Menu Audio



Menu principal	Sous-menu	Fonction	Valeur par défaut
Audio	Entrée audio	Permet de sélectionner le signal audio à faire entendre parmi ceux des ports Audio1, Audio2 et USB, pour correspondre avec la source vidéo projetée à l'écran.	Dépend de la connexion
	Volume	Règle le volume sonore.	15
	Aigus	Règle le niveau des aigus.	Valeur médiane (0)
	Graves	Règle le niveau des basses.	Valeur médiane (0)
	Réinit.	Réinitialise toutes les fonctions du menu Audio à leurs valeurs par défaut. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur la touche (⏻) du panneau de commande du projecteur ou sur la touche [Enter] de la télécommande pour afficher l'écran de confirmation, puis sélectionnez Oui.</li> <li>• Sélectionnez Tout Réinit. pour ramener tous les menus à leurs valeurs par défaut. (p.30)</li> </ul>	-

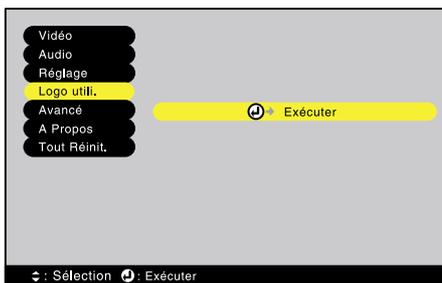
## Menu Réglage



Menu principal	Sous-menu	Fonction	Valeur par défaut
Réglage	Keystone V	Permet de corriger les déformations trapézoïdales (keystone) de l'image projetée. <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'application d'une correction de déformation trapézoïdale à l'image projetée a toujours pour effet d'en réduire légèrement la taille.</li> <li>• Si vous devez utiliser les deux fonctions de correction de déformation trapézoïdale horizontale et verticale, effectuez d'abord la correction verticale avant de passer à la correction horizontale.</li> <li>• Les valeurs de correction de déformation trapézoïdale sont mémorisées par le projecteur, si bien que si vous déplacez celui-ci par rapport à l'écran, vous devrez sans doute refaire ces réglages.</li> <li>• Si l'image semble d'apparence inégale après une correction de déformation trapézoïdale, diminuez la valeur de réglage de la netteté des points (sharpness).</li> <li>• Si vous corrigez à la fois une déformation trapézoïdale horizontale et une déformation trapézoïdale verticale, les possibilités de corrections seront plus limitées que si vous ne corrigez qu'une seule de ces deux déformations.</li> </ul>	Valeur médiane (0)
	Keystone H	Permet de corriger la déformation trapézoïdale horizontale de l'image. <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'application d'une correction de déformation trapézoïdale à l'image projetée a toujours pour effet d'en réduire légèrement la taille.</li> <li>• Si vous devez utiliser les deux fonctions de correction de déformation trapézoïdale horizontale et verticale, effectuez d'abord la correction verticale avant de passer à la correction horizontale.</li> <li>• Les valeurs de correction de déformation trapézoïdale sont mémorisées par le projecteur, si bien que si vous déplacez celui-ci par rapport à l'écran, vous devrez sans doute refaire ces réglages.</li> <li>• Si l'image semble d'apparence inégale après une correction de déformation trapézoïdale, diminuez la valeur de réglage de la netteté des points (sharpness).</li> <li>• Si vous corrigez à la fois une déformation trapézoïdale horizontale et une déformation trapézoïdale verticale, les possibilités de corrections seront plus limitées que si vous ne corrigez qu'une seule de ces deux déformations.</li> </ul>	Valeur médiane (0)
	P in P	Sélectionne le connecteur Composite Video ou le connecteur S-Video comme source du signal d'image à projeter dans la fenêtre incrustée de la fonction P in P. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour utiliser la fonction P in P, appuyez sur la touche [P in P] de la télécommande. (p.34)</li> </ul>	Composite
	Msg. pas de signal	Spécifie le message et la couleur de fond à projeter dans les moments d'inactivité, comme lorsque le projecteur ne reçoit aucun signal d'image. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vous pouvez changer ce logo utilisateur en enregistrant puis en sélectionnant votre propre logo. (p.55)</li> </ul>	Bleu
	Info. Source	Spécifie si le message demandant que l'on applique un signal d'image en entrée doit être ou non affiché à l'écran.	ON
	A/V Mute	Spécifie l'état de l'écran lorsqu'on appuie sur la touche [A/V Mute]. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vous pouvez changer ce logo utilisateur en enregistrant puis en sélectionnant votre propre logo.</li> </ul>	Noir
	Entrée ordi. 1	Permet de sélectionner le type de signal d'image à recevoir sur l'entrée Computer 1.	Numérique-RVB/ Analogique-RVB

Menu principal	Sous-menu	Fonction	Valeur par défaut
Réglage	Entrée ordi. 2/YCbCr▶▶	Permet de sélectionner le type de signal d'image à recevoir sur l'entrée Computer 2.	YCbCr
	Mise en arrêt différé	Spécifie le mode d'économie d'énergie à mettre en œuvre lorsque aucun signal d'image n'est reçu par le projecteur. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lorsque cette fonction est active (ON), en cas d'inactivité prolongée, la projection s'arrête automatiquement et le projecteur passe en mode économie d'énergie (sommeil) au bout de 30 minutes d'affichage du message "Pas de Signal." (signal vidéo absent). (Le voyant ⏻ du projecteur s'allume en orange.)</li> <li>• Pour reprendre la projection, appuyez sur la touche [Power].</li> </ul>	ON
	Réinit.	Réinitialise toutes les fonctions du menu Réglage à leurs valeurs par défaut. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur la touche ⏻ du panneau de commande du projecteur ou sur la touche [Enter] de la télécommande pour afficher l'écran de confirmation, puis sélectionnez Oui.</li> <li>• Sélectionnez Tout Réinit. pour ramener tous les menus à leurs valeurs par défaut. (p.30)</li> </ul>	-

## Menu Logo utili



Menu principal	Sous-menu	Fonction	Valeur par défaut
Logo utili.	Exécuter	Permet d'enregistrer un logo utilisateur (personnalisé). (p.55) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur la touche ⏻ du panneau de commande du projecteur ou sur la touche [Enter] de la télécommande, puis suivez les instructions qui apparaissent à l'écran.</li> </ul>	Logo EPSON

## Menu Avancé



Menu principal	Sous-menu	Fonction	Valeur par défaut
Avancé	Langue	Permet de sélectionner la langue des messages qui s'affichent. • Appuyez sur la touche (⊕) du panneau de commande du projecteur ou sur la touche [Enter] de la télécommande, puis sélectionnez la langue désirée dans le menu qui apparaît.	Français
	Ecran démarrage	Spécifie si l'écran de démarrage doit apparaître ou non. • Vous pouvez changer le logo utilisateur en enregistrant puis en sélectionnant votre propre logo.	ON
	Réglage couleurs	Règle la <u>température des couleurs</u> et l'intensité de chacune des couleurs du système RVB (rouge, vert, bleu) servant à projeter l'image. Type blanc : Règle l'apparence des couleurs claires de façon à leur donner une dominante rouge à une extrémité du spectre, ou une dominante bleue à l'autre extrémité du spectre. Lorsqu'on abaisse la température des couleurs, la composante rouge s'en trouve renforcée et les couleurs semblent plus chaudes. Au contraire, lorsqu'on augmente la température des couleurs, la composante bleue s'en trouve renforcée et les couleurs semblent plus froides. • Appuyez sur la touche (⊕) du panneau de commande du projecteur ou sur la touche [Enter] de la télécommande, puis effectuez votre sélection dans le menu de température des couleurs qui apparaît. RVB: Permet d'ajuster l'intensité lumineuse de chaque composante (rouge, verte, bleue). • Appuyez sur la touche (⊕) du panneau de commande du projecteur ou sur la touche [Enter] de la télécommande, sélectionnez R (rouge), V (vert) ou B (bleu) dans le menu de définition des couleurs qui apparaît, puis effectuez le réglage. • Tout en effectuant ces réglages, vous pouvez observer une image projetée à l'écran pour juger du résultat obtenu. (Cette option ne sera pas disponible si le mode sRVB a été sélectionné dans le sous-menu Mode couleurs du menu Vidéo.)	Type blanc (température des couleurs): Dépend de la connexion
	Par arrière	Utilisez cette option pour projeter derrière un écran translucide. Lorsque cette option est active (ON), l'image projetée est inversée horizontalement (en miroir).	OFF
	Inversé	Utilisez cette option si votre projecteur est suspendu au plafond ou installé la tête en bas. Lorsque cette option est active (ON), l'image projetée est inversée à la fois horizontalement et verticalement.	OFF
	Port COM	Sélectionne tour à tour l'interface série RS-232C et l'interface série USB.	RS-232C
	Réinit.	Réinitialise toutes les fonctions du menu Avancé à leurs valeurs par défaut. • Appuyez sur la touche (⊕) du panneau de commande du projecteur ou sur la touche [Enter] de la télécommande pour afficher l'écran de confirmation, puis sélectionnez Oui. • Sélectionnez Tout Réinit. pour ramener tous les menus à leurs valeurs par défaut. (p.30)	-

## Menu A Propos

- Le menu A Propos donne l'état de la source d'image sélectionnée.
- La valeur du paramètre Lampe apparaît d'abord sous la forme 0H pour les 10 premières heures, avant d'apparaître sous la forme d'un nombre d'heures incrémenté heure par heure.

### Vidéo composite», S-Video»



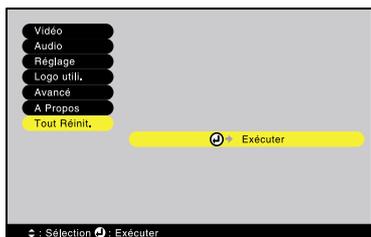
Menu principal	Sous-menu	Fonction	Valeur par défaut
A Propos	Lampe	Affiche le nombre cumulatif d'heures d'utilisation de la lampe. • Lorsque la lampe approche de sa fin de vie, ce nombre apparaît en caractères rouges.	0H
	Réinit. minuterie lampe	Remet à zéro le compteur d'heures d'utilisation de la lampe. La sélection de cette commande a pour effet de ramener le nombre cumulatif d'heures d'utilisation de la lampe à sa valeur de départ par défaut. (p.53)	-
	Source vidéo	Indique la source vidéo qui est en train d'être projetée.	-
	Signal vidéo	Affiche le format du signal vidéo.	Auto

### Vidéo en composantes», Ordinateur»



Menu principal	Sous-menu	Fonction	Valeur par défaut
A Propos	Lampe	Affiche le nombre cumulatif d'heures d'utilisation de la lampe. • Lorsque la lampe approche de sa fin de vie, ce nombre apparaît en caractères rouges.	0H
	Réinit. minuterie lampe	Remet à zéro le compteur d'heures d'utilisation de la lampe. La sélection de cette commande a pour effet de ramener le nombre cumulatif d'heures d'utilisation de la lampe à sa valeur de départ par défaut. (p.53)	-
	Source vidéo	Indique la source vidéo qui est en train d'être projetée.	-
	Signal entrée	Affiche les caractéristiques du signal d'entrée.	-
	Fréquence	Affiche les fréquences de balayage horizontale et verticale.	-
	Polarité SYNC	Affiche la polarité de la <u>sync</u> » .	-
	Mode SYNC	Affiche les attributs de la synchronisation.	-
	Résolution	Affiche la résolution du signal d'entrée.	-
	Taux rafraîchi.»	Affiche la cadence (ou fréquence) de rafraîchissement.	-

## Menu Tout Réinit.

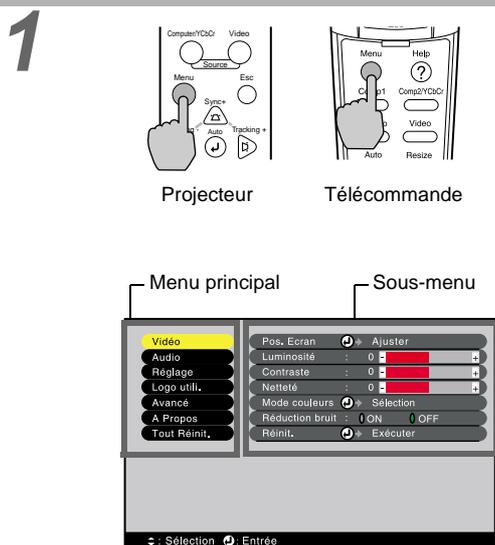


Menu principal	Sous-menu	Fonction	Valeur par défaut
Tout Réinit.	Exécuter	<p>Réinitialise toutes les fonctions des menus de réglages d'environnement à leurs valeurs par défaut.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur la touche  du panneau de commande du projecteur ou sur la touche [Enter] de la télécommande pour afficher l'écran de confirmation, puis sélectionnez Oui.</li> <li>• Pour ramener à leurs valeurs par défaut les réglages de menus comme Vidéo ou Audio, sélectionnez Réinit. dans les sous-menus concernés.</li> <li>• Les paramètres Logo utili., Lampe et Langue ne sont pas ramenés à leurs valeurs par défaut.</li> </ul>	-

## Utilisation des menus

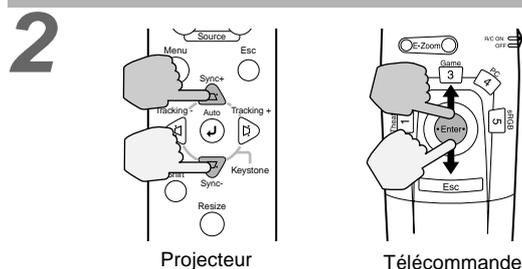
L'accès aux menus peut se faire à partir de la télécommande aussi bien qu'à partir du panneau de commande du projecteur.

### Procédure



**Appuyez sur la touche [Menu] de la télécommande ou du panneau de commande du projecteur.**

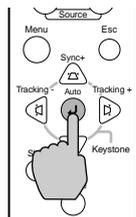
Le menu des réglages d'environnement apparaît. Le menu des réglages d'environnement se compose d'un menu principal et de sous-menus. Le sous-menu qui apparaît correspond toujours à l'option sélectionnée dans le menu principal (en jaune).



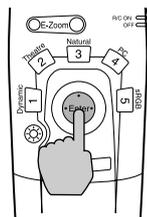
**Sélectionnez une option dans ce menu.**

Si vous utilisez le panneau de commande, appuyez sur la touche ou sur la touche . Si vous utilisez la télécommande, appuyez sur le haut ou le bas de la touche [Enter].

3



Projecteur



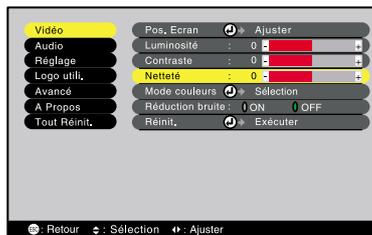
Télécommande

**Confirmez la sélection.**

Appuyez au centre de la touche du panneau de commande du projecteur ou sur la touche [Enter] de la télécommande pour confirmer votre sélection.

Le sous-menu correspondant à l'option sélectionnée dans le menu principal apparaît.

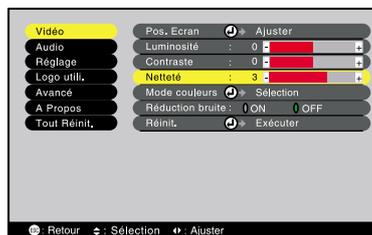
4

**Sélectionnez le réglage dans ce sous-menu.**

Si vous utilisez le panneau de commande, appuyez sur la touche ou sur la touche . Si vous utilisez la télécommande, appuyez sur le haut ou le bas de la touche [Enter].

Les commandes qui apparaissent dans les menus Vidéo et A propos dépendent du type de signal d'entrée qui est en train d'être projeté.

5

**Spécifiez une valeur de réglage.**

Si vous utilisez le panneau de commande, appuyez sur la touche ou sur la touche .

Si vous utilisez la télécommande, appuyez sur le côté droit ou le côté gauche de la touche [Enter].



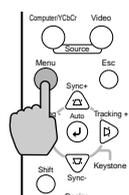
- S'il s'agit de spécifier une valeur ou s'il s'agit d'une option qui mène à un autre sous-menu, le message " Exécuter" ou " Sélection" apparaît à la suite du nom de l'option. Dans ce cas, appuyez sur la touche du panneau de commande du projecteur ou sur la touche [Enter] de la télécommande pour sélectionner une valeur de réglage dans le menu affiché.
- Pour plus de détails sur les fonctions des différentes options de menu, reportez-vous à la liste des fonctions.(p.22)

6

**Sélectionnez d'autres options de menu de la même façon.**

Recommencez les étapes 2 à 5 pour modifier les valeurs de réglage des autres fonctions dans les autres menus. Pour retourner au menu précédent, appuyez sur la touche [Esc].

7



Projecteur



Télécommande

**Fermez les menus.**

Appuyez sur la touche [Menu] du panneau de commande du projecteur ou de la télécommande.

# Fonctions liées à l'utilisation d'un ordinateur

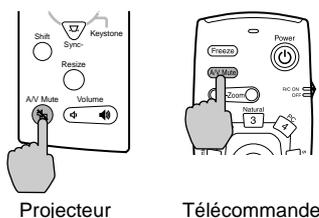
Ce chapitre décrit certaines des fonctions qui peuvent être employées lorsque le projecteur est raccordé à un ordinateur.

## Coupure son et image (A/V Mute)

Cette fonction coupe momentanément le son et l'image.

Elle peut être utile, par exemple, pour éviter de montrer aux spectateurs certaines opérations ou manipulations effectuées sur l'ordinateur pour les besoins de la projection comme la sélection de fichiers. Cependant, il faut savoir que si vous utilisez cette fonction pendant la projection d'images animées, l'image et le son continueront d'"avancer" au niveau de la source vidéo, si bien que lorsque vous restituerez l'image et le son au niveau du projecteur, vous ne reprendrez pas votre programme à l'endroit où vous l'avez laissé.

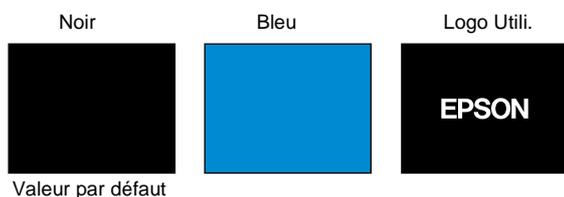
### Procédure



**Appuyez sur la touche [A/V Mute] de la télécommande ou du panneau de commande du projecteur.**

L'image et le son sont aussitôt coupés.

Appuyez sur la touche [A/V Mute] de la télécommande ou du panneau de commande du projecteur pour restaurer l'image et le son.



Vous pouvez utiliser la fonction A/V Mute du menu Réglage pour spécifier l'apparence de l'écran pendant les périodes de coupure, parmi les trois choix suivants.

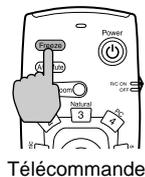


Le logo utilisateur par défaut est le logo EPSON. Vous pouvez changer ce logo utilisateur en enregistrant puis en sélectionnant votre propre logo. (p.55)

## Arrêt Sur Image (Freeze)

Cette fonction fige l'image projetée mais ne la fait pas disparaître. Le son continue cependant sans s'arrêter. En outre, dans le cas d'images animées, le signal d'image n'est pas arrêté à la source ; les images suivantes continuent d'être reçues par le projecteur pendant l'arrêt sur image, si bien que l'animation ne pourra pas reprendre à l'endroit où l'on a arrêté l'image, mais seulement plus loin.

### Procédure



**Appuyez sur la touche [Freeze] de la télécommande.**

L'image se fige aussitôt.

Pour projeter la suite des images, appuyez à nouveau sur la touche [Freeze] ou bien appuyez sur la touche [Esc].



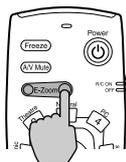
- Toute pression sur la touche [Freeze] fait automatiquement disparaître tout menu ou message d'aide affiché.
- Si vous appuyez sur la touche [Freeze] alors que la fonction de E-Zoom ou la fonction de P in P est en usage, l'écran tout entier sera figé.

## Zoom électronique/ loupe (E-Zoom)

Cette fonction permet d'agrandir ou de réduire une partie sélectionnée de l'image.

### Procédure

1

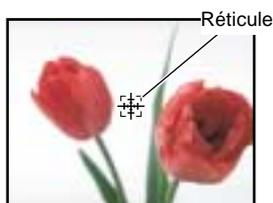


Télécommande

**Appuyez sur la touche [E-Zoom] de la télécommande.**

Un curseur (réticule) correspondant au centre de la zone à agrandir apparaît à l'écran.

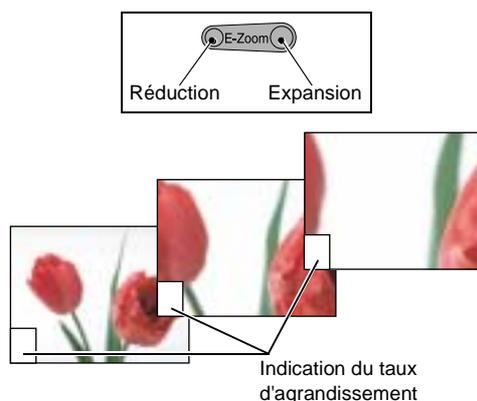
2



**Placez ce réticule sur la partie de l'image qu'il s'agit d'agrandir ou de réduire.**

Faites basculer la touche [Enter] de la télécommande pour déplacer ce réticule.

3



**Si vous appuyez sur le côté droit de la touche [E-Zoom] (effet de loupe), la partie de l'image située autour du point de mire sera agrandie.**

**Si vous appuyez sur le côté gauche de la touche [E-Zoom], la partie de l'image précédemment agrandie reprendra sa taille normale.**

Vous pouvez faire défiler l'image dans cette fenêtre en appuyant sur les côtés de la touche [Enter].

Pour annuler le zoom, appuyez sur la touche [Esc].



- La zone sélectionnée peut être agrandie dans un rapport pouvant aller de 1 à 4 (100 % à 400 %), en 25 incréments de 0,125 (12,5 %).
- Si une fenêtre incrustée a été créée avec la fonction P in P, l'effet de loupe de cette fonction s'applique autant à l'écran principal qu'à la fenêtre incrustée.
- Lorsque la fonction E-Zoom est en usage, il n'est pas possible d'utiliser les touches du projecteur pour effectuer d'autres réglages tels qu'une correction de déformation trapézoïdale, de tracking ou de synchronisation.
- L'activation de la fonction E-Zoom alors qu'une valeur de correction de déformation trapézoïdale proche du maximum est en usage peut avoir pour effet de faire varier la valeur de correction de déformation trapézoïdale en usage.

## Fenêtre incrustée (Picture in Picture : P in P)

Cette fonction permet de projeter simultanément d'une part une image d'ordinateur ou une image vidéo en composantes sur l'écran principal, et d'autre part une image vidéo (Video ou S-Video) dans une fenêtre incrustée.

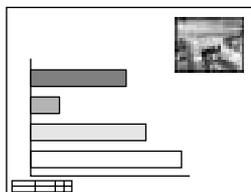
L'image vidéo à projeter dans la fenêtre incrustée peut être sélectionnée à l'aide de la commande P in P du menu Réglage. (p.26)



- La fonction P in P n'est pas disponible avec les images d'ordinateur émises dans un mode de rafraîchissement entrelacé.
- La fonction P in P n'est pas disponible lorsqu'on projette des images vidéo en composantes au format TV 525i (525 lignes, entrelacé).

### Procédure

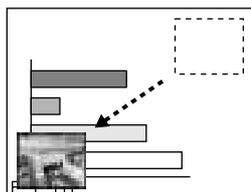
1



**Raccordez tous les matériels, définissez le type de la fenêtre incrustée dans le menu Réglage, puis appuyez sur la touche [P in P] de la télécommande.**

La fenêtre incrustée apparaît en haut à droite de l'écran, et un message d'aide (rappel des commandes) apparaît en bas à gauche de l'écran.

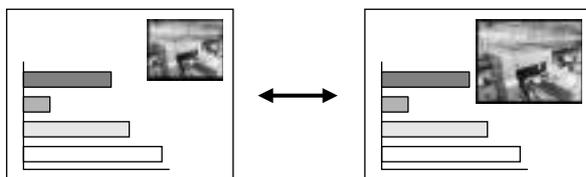
2



**Faites basculer la touche [Enter] de la télécommande pour déplacer la fenêtre incrustée.**

3

**Appuyez sur la touche [E-Zoom] de la télécommande pour redimensionner la fenêtre incrustée.**

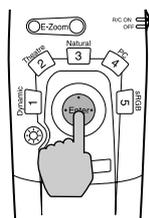


- Cinq tailles sont possibles pour la fenêtre incrustée. Les valeurs suivantes représentent les hauteurs et largeurs des fenêtres incrustées par rapport à la hauteur et à la largeur de référence de l'écran principal qui correspondent à la valeur unitaire (1) de référence.

Taille 1    Taille 2    Taille 3    Taille 4    Taille 5  
 Environ 1/3,2    Environ 1/2,8    Environ 1/2,5    Environ 1/2,3    Environ 1/2,1

- Lorsqu'on appuie sur la touche [P in P], la fenêtre incrustée apparaît initialement dans la taille 2.

## 4



Télécommande

**Appuyez sur la touche [Enter] de la télécommande pour accepter la position et la taille de la fenêtre incrustée.**

Si vous appuyez à nouveau sur la touche [P in P], la fenêtre incrustée disparaît.



- Si vous déplacez et fixez en place la fenêtre incrustée, la prochaine fois que vous utiliserez la fonction P in P, votre fenêtre incrustée réapparaîtra à l'emplacement que vous avez spécifié.
- La fonction E-Zoom peut être utilisée en même temps que la fonction P in P.
- Si les ports (connecteurs) d'entrée audio correspondant à ce qui est projeté sur l'écran principal et dans la fenêtre incrustée ont été sélectionnés à l'aide de la commande Entrée audio du menu Audio, vous pourrez utiliser les touches [1] et [2] de la télécommande pour changer la source sonore à faire entendre.  
Touche [1]: Son de l'écran principal  
Touche [2]: Son de la fenêtre incrustée  
(Les touches [3] à [5] seront sans effet dans ce contexte.)
- L'activation de la fonction P in P alors qu'une valeur de correction de déformation trapézoïdale proche du maximum est en usage peut avoir pour effet de faire varier la valeur de correction de déformation trapézoïdale en usage.



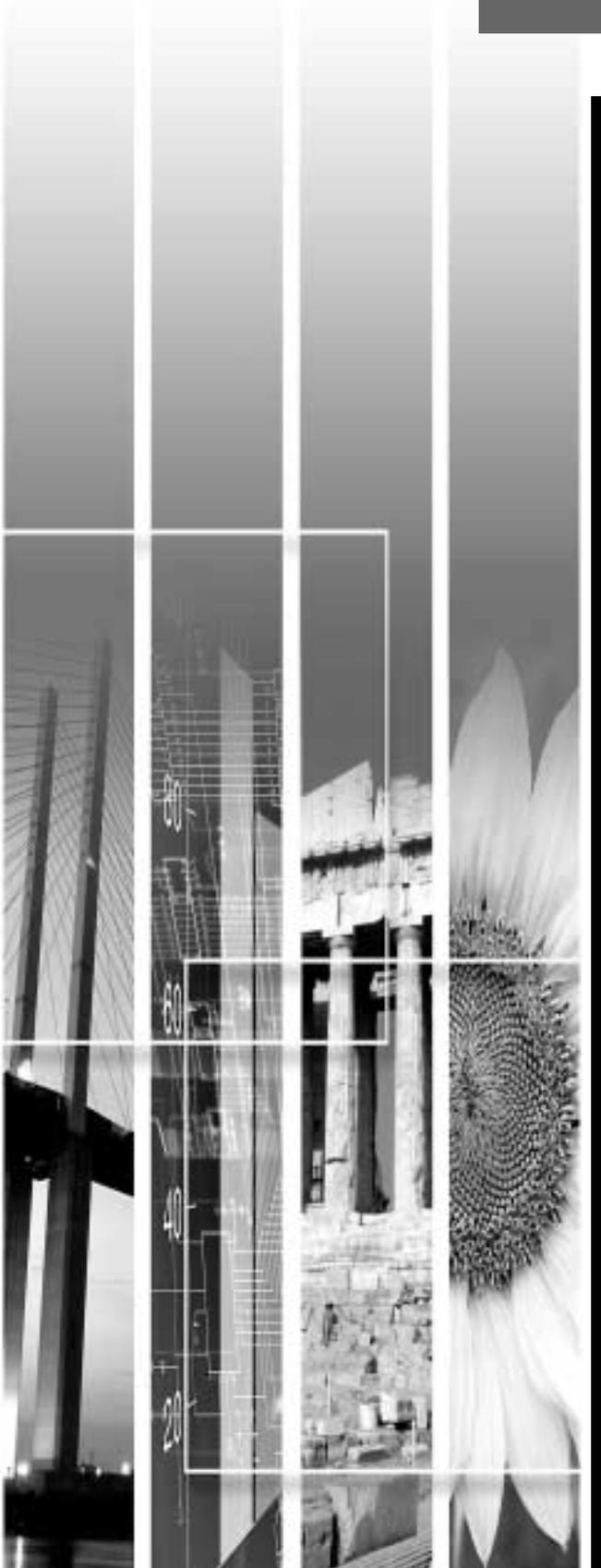
---

# Dépannage

---

Ce chapitre décrit les procédures de dépannage du projecteur.

<b>Utilisation de l'aide .....</b>	<b>38</b>
<b>En cas de problème .....</b>	<b>39</b>
<b>Si les voyants n'indiquent rien d'utile.....</b>	<b>42</b>

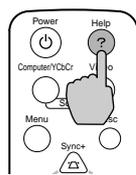


# Utilisation de l'aide

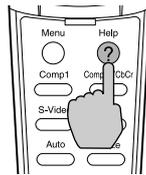
En cas de problème d'utilisation du projecteur, la fonction d'aide en ligne vous permettra d'afficher à l'écran des instructions qui vous guideront dans les étapes à suivre pour résoudre votre problème. Elle fait appel à une série de menus conçus selon une structure question-réponse. Les questions varient en fonction du type de la source d'image.

## Procédure

1



Projecteur

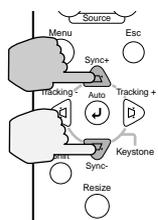


Télécommande

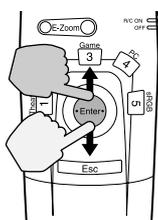
**Appuyez sur la touche [Help] de la télécommande ou du panneau de commande du projecteur.**

Le menu principal de l'aide apparaît.

2



Projecteur

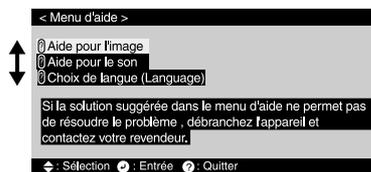


Télécommande

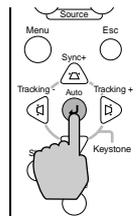
**Sélectionnez une option dans ce menu.**

Si vous utilisez le panneau de commande du projecteur, les touches  et  fonctionnent comme des touches de déplacement de curseur vers le haut et vers le bas.

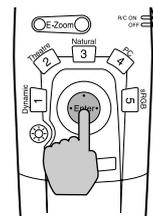
Si vous utilisez la télécommande, appuyez sur le haut ou sur le bas de la touche [Enter].



3



Projecteur



Télécommande

**Confirmez la sélection.**

Appuyez au centre de la touche  du panneau de commande du projecteur ou sur la touche [Enter] de la télécommande pour confirmer votre sélection.

Le sous-menu apparaît.

4



**Recommencez les étapes 2 et 3 pour accéder à des niveaux de sous-menu correspondant à des informations plus détaillées.**

Pour retourner au niveau de menu précédent (supérieur), appuyez sur la touche [Esc] de la télécommande ou du panneau de commande du projecteur.

Vous pouvez quitter le menu d'aide en appuyant sur la touche [Help] du panneau de commande du projecteur ou de la télécommande.

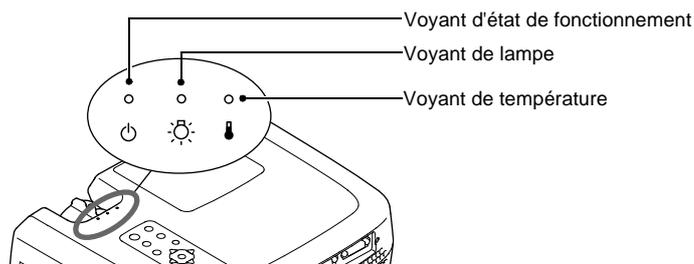


Si la fonction d'aide en ligne ne contient pas la solution à votre problème, reportez-vous à la section "En cas de problème" (p.39) ou à la section "Si les voyants n'indiquent rien d'utile" (p.42).

# En cas de problème

Si vous vous trouvez confronté à un problème de fonctionnement du projecteur, commencez par examiner les indications fournies par les voyants.

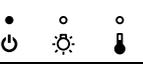
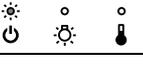
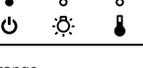
Le projecteur est équipé des trois voyants lumineux décrits ci-après. Ils permettent de connaître la nature du problème de fonctionnement du projecteur.



Les tableaux suivants expliquent ce que signifie chaque état de voyant et comment remédier au problème indiqué.

● : allumé ✱ : clignotant ○ : éteint

État du voyant	État du projecteur	Problème et remède	Voir page
Rouge Rouge Rouge ● ✱ ✱ ⏻ ✱ ✱	Problème interne	Cessez d'utiliser votre projecteur, débranchez le cordon secteur de la prise de courant et adressez-vous à votre distributeur ou au plus proche bureau dont l'adresse est donnée à la section "Conditions d'application de la garantie internationale" du fascicule <i>Consignes de sécurité/Conditions d'application de la garantie internationale</i> fourni à l'origine dans le carton d'emballage.	
Rouge Rouge ● ○ ✱ ⏻ ○ ✱	Problème de ventilateur ou de capteur	Cessez d'utiliser votre projecteur, débranchez le cordon secteur de la prise de courant et adressez-vous à votre distributeur ou au plus proche bureau dont l'adresse est donnée à la section "Conditions d'application de la garantie internationale" du fascicule <i>Consignes de sécurité/Conditions d'application de la garantie internationale</i> fourni à l'origine dans le carton d'emballage.	
Rouge Rouge ● ● ○ ⏻ ✱ ○	Problème de lampe	Remplacez la lampe par une lampe neuve. Lors du remplacement de la lampe, veillez à bien remonter la nouvelle lampe et son couvercle de lampe correctement. En cas de montage incorrect de la lampe ou de son couvercle, la lampe ne s'allumera pas.	p.52
Rouge Rouge ● ✱ ○ ⏻ ✱ ○	Erreur de fonctionnement de la lampe	Ceci peut se produire au moment où vous allumez la lampe du projecteur si, la dernière fois que l'on a utilisé le projecteur, on a débranché le cordon secteur du projecteur avant la fin de sa période de <u>refroidissement</u> ▶▶. Attendez environ 2 minutes sans utiliser le projecteur. Au bout d'environ 2 minutes, le ventilateur de refroidissement s'arrête. Une fois le ventilateur de refroidissement arrêté, débranchez la fiche du cordon secteur puis rebranchez-la. Au moment où vous rebranchez la fiche du cordon secteur, le projecteur revient à son état antérieur ; vous devez donc appuyer sur la touche [Power] de la télécommande ou du panneau de commande du projecteur pour le remettre en marche. Si cette erreur de fonctionnement de la lampe se produit à nouveau au moment où vous rallumez le projecteur, retirez la lampe du projecteur et vérifiez si elle n'est pas brisée. Si elle n'est pas brisée, réinstallez-la dans le projecteur. Si elle est brisée, remplacez-la. Appuyez ensuite sur la touche [Power] de la télécommande ou du panneau de commande du projecteur. Si le voyant continue d'indiquer qu'il y a un problème, cessez d'utiliser le projecteur, débranchez-le de sa prise de courant, adressez-vous à votre distributeur ou au plus proche bureau dont l'adresse est donnée à la section "Conditions d'application de la garantie internationale" du fascicule <i>Consignes de sécurité/Conditions d'application de la garantie internationale</i> fourni à l'origine dans le carton d'emballage.	p.52

État du voyant	État du projecteur	Problème et remède	Voir page
<p>Rouge      Rouge</p> 	<p>Signale une température excessive à l'intérieur du projecteur (surchauffe).</p>	<p>La lampe s'éteint automatiquement et la projection s'arrête. Attendez environ 5 minutes sans utiliser le projecteur. Au bout de 5 minutes, le ventilateur de refroidissement du projecteur s'éteint. Une fois le ventilateur de refroidissement éteint, débranchez le cordon secteur puis rebranchez-le.</p> <p>En cas de surchauffe du projecteur, vérifiez les deux points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Le lieu d'installation du projecteur est-il suffisamment ventilé ? Veillez à ce que les orifices d'entrée et de sortie d'air soient suffisamment dégagés et que le projecteur ne soit pas positionné contre un mur.</li> <li>● Le filtre à air est-il bouché par une accumulation de poussière ? Si le filtre à air est sale, nettoyez-le.</li> </ul> <p>Au moment où vous rebranchez le connecteur du cordon secteur, le projecteur revient à son état antérieur ; vous devez donc appuyer sur la touche [Power] de la télécommande ou du panneau de commande du projecteur pour le remettre en marche. Si le projecteur continue à surchauffer alors que vous avez vérifié les deux points ci-dessus, ou si les voyants indiquent un problème au moment où vous remettez le projecteur sous tension, cessez d'utiliser le projecteur, débranchez son cordon secteur de la prise de courant et adressez-vous à votre distributeur ou au plus proche bureau dont l'adresse est donnée à la section "Conditions d'application de la garantie internationale" du fascicule <i>Consignes de sécurité/Conditions d'application de la garantie internationale</i> fourni à l'origine dans le carton d'emballage.</p>	<p><i>Guide de mise en route</i> p.50</p>
<p>Rouge      Orange</p> 	<p>Refroidissement accéléré en cours</p>	<p>(Il ne s'agit pas d'une anomalie, cependant si la température monte à nouveau excessivement, la projection sera automatiquement arrêtée.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Installez le projecteur dans un endroit bien ventilé, en veillant à ce que ses orifices d'entrée et de sortie d'air soient suffisamment dégagés.</li> <li>● Nettoyez le filtre à air.</li> </ul>	<p><i>Guide de mise en route</i> p.50</p>
<p>Orange</p> 	<p>La lampe du projecteur va bientôt avoir besoin d'être remplacée.</p>	<p>(Pas d'anomalie) Assurez-vous d'avoir sous la main une lampe de remplacement neuve. La durée de vie de la lampe est variable et peut être raccourcie par certaines conditions d'utilisation ; il est donc important de la remplacer le plus tôt possible après l'apparition de cette indication. * L'état du voyant  à cet instant dépendra de l'état du projecteur.</p>	<p>p.51</p>
<p>Orange</p> 	<p>État de veille</p>	<p>(Pas d'anomalie) La projection commencera lorsque vous appuierez sur la touche [Power].</p>	<p>p.6</p>
<p>Vert</p> 	<p>Préchauffage en cours.</p>	<p>(Pas d'anomalie) Attendez un instant. Le voyant  va bientôt cesser de clignoter et restera allumé en vert.</p>	<p>p.7</p>
<p>Vert</p> 	<p>Projection en cours</p>	<p>(Pas d'anomalie)</p>	<p>p.7</p>
<p>Orange</p> 	<p>Refroidissement en cours.</p>	<p>(Pas d'anomalie)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Attendez un instant. La période de <b>refroidissement</b>  (de la lampe) dure environ 2 minutes. La durée exacte de cette période dépend de la température de l'air ambiant autour du projecteur.</li> <li>● La touche [Power] est inopérante pendant toute la durée de la période de refroidissement. Une fois le refroidissement terminé, le voyant  cesse de clignoter et reste allumé à l'orange. Vous pouvez alors utiliser la touche [Power].</li> </ul>	<p>p.9</p>

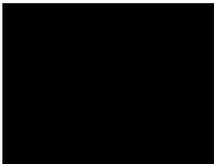


- Si le projecteur ne fonctionne pas normalement alors que les voyants semblent indiquer que tout est normal, reportez-vous à la section "Si les voyants n'indiquent rien d'utile" en page suivante.
- Si un voyant apparaît dans un état qui ne figure dans aucun des tableaux, adressez-vous à votre distributeur ou au plus proche bureau dont l'adresse est donnée à la section "Conditions d'application de la garantie internationale" du fascicule *Consignes de sécurité/Conditions d'application de la garantie internationale* fourni à l'origine dans le carton d'emballage.

# Si les voyants n'indiquent rien d'utile

S'il se produit l'un quelconque des problèmes ci-dessous et que les voyants n'offrent aucune indication utile, reportez-vous aux pages données en référence ci-après.

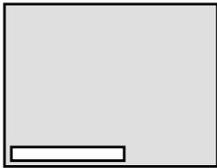
Aucune image n'apparaît	(p.42, 43)	Les images sont très sombres	(p.46)
Qualité d'image médiocre	(p.44)	Les images sont vertes.	(p.46)
Seule une partie de l'image apparaît (grande ou petite)	(p.45)	Pas de son	(p.47)
Les couleurs de l'image ne sont pas fidèles.	(p.45)	La télécommande ne fonctionne pas	(p.47)
		Impossible d'arrêter le projecteur	(p.48)

	<p>État observé</p> <p>Aucune image n'apparaît (rien ne se produit)</p>
---	---

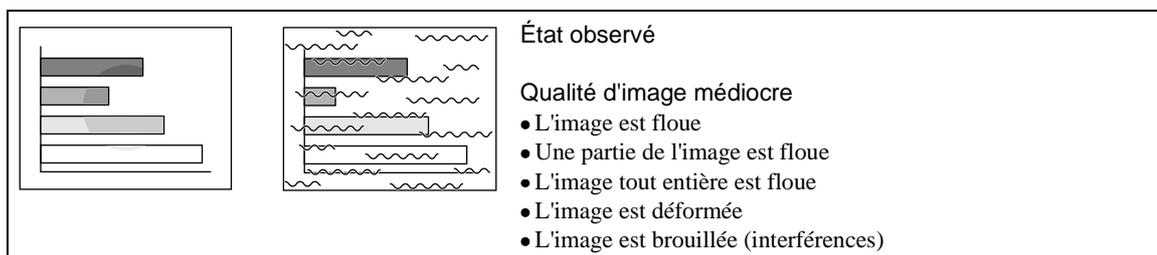
Cause probable	Remède
Le cache d'objectif serait-il resté sur l'objectif ?	➔ Retirez le cache de l'objectif. (p.6)
Le cordon secteur serait-il débranché ?	➔ Vérifiez que le cordon secteur est bien enfoncé dans sa prise à l'arrière du projecteur et dans la prise de courant. (p.6)
Tente-t-on d'éteindre puis de rallumer immédiatement le projecteur ? Lorsque le voyant  clignote à l'orange (période de refroidissement  ), il est normal que les touches [Power] de la télécommande et du panneau de commande du projecteur ne fonctionnent pas.	➔ Attendez la fin de la période de refroidissement. Vous pourrez alors appuyer sur la touche [Power] de la télécommande ou du panneau de commande du projecteur. (p.9)
Avez-vous appuyé sur la touche [Power] de la télécommande ou du panneau de commande du projecteur ?	➔ Appuyez sur la touche [Power] de la télécommande ou du panneau de commande du projecteur. (p.7)
Le projecteur est-il en mode économie d'énergie ? Si le mode économie d'énergie a été activé (ON), la lampe s'éteint automatiquement en cas d'inactivité et d'absence de signal image pendant 30 minutes consécutives. Le voyant  du projecteur s'allume alors à l'orange.	➔ Remettez le projecteur sous tension. Pour annuler le mode économie d'énergie, réglez la fonction Mise en arrêt différé du menu de Réglage sur OFF. Réglage - Mise en arrêt différé (p.27)
La luminosité de l'image a-t-elle été réglée correctement ?	➔ Réglez l'image à l'aide du menu de réglages d'environnement Luminosité. Vidéo - Luminosité (p.23, 24)
Le projecteur est-il en mode A/V Mute ?	➔ Appuyez sur la touche [A/V Mute] de la télécommande ou du panneau de commande du projecteur pour annuler <b>A/V Mute</b>  et de son et reprendre la projection. (p.26)
L'image projetée est-elle entièrement noire ? Il se peut que ce soit l'image appliquée en entrée qui soit entièrement noire, comme cela arrive souvent avec les programmes économiseurs d'écran des ordinateurs.	➔ Désactivez l'économiseur d'écran, ou revérifiez qu'un signal d'image est bien appliqué en entrée.
Y a-t-il un signal d'image sur une entrée du projecteur ? Si l'option Msg. pas de signal du menu Réglage a été désactivée (OFF), aucun message n'apparaîtra à l'écran pour signaler l'absence de signal d'image entrant.	➔ Réglez l'option Msg. pas de signal sur l'une des valeurs Noir ou Bleu pour que les messages de ce type apparaissent à l'écran. Réglage - Msg. pas de signal (p.26) Si un message apparaît alors, observez l'indication fournie.



Cause probable	Remède
Vous pouvez aussi résoudre la situation en réinitialisant toutes les fonctions à leurs valeurs par défaut.	→ Tout Réinit. (p.30)

	<p><b>État observé</b></p> <p>Aucune image n'apparaît (mais les messages apparaissent)  "Non Supporté." s'affiche sur l'écran.  "Pas de Signal." s'affiche sur l'écran.</p>
---	---

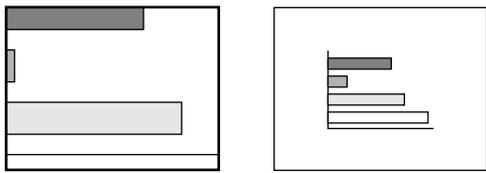
Cause probable	Remède
Le type de signal d'entrée sélectionné correspond-il au type de la source reliée au projecteur ?	<p>→ Utilisez l'une des commandes Entrée ordi. 1 ou Entrée ordi. 2/YCbCr du menu Réglage pour sélectionner le format (type) de signal qui correspond à la source reliée au projecteur.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Pour Comp1 :Numérique-RVB, Analogique-RVB, RVB-Vidéo</li> <li>•Pour Comp2/YCbCr :Analogique-RVB, RVB-Vidéo, YCbCr, YPbPr</li> </ul> <p>(p.27)</p>
Avez-vous sélectionné le port (connecteur) d'entrée qui correspond à la source raccordée au projecteur ?	→ Appuyez sur l'une des touches [Computer/YCbCr] ou [Video] du panneau de commande du projecteur ou sur l'une des touches [Comp1], [Comp2/YCbCr], [Video] ou [S-Video] de la télécommande pour changer de source d'image. (p.7)
La source vidéo ou l'ordinateur est-il sous tension ?	→ Mettez-la/le sous tension. (p.7)
Vérifiez dans quel mode les signaux d'image sont émis par l'ordinateur, d'après leur fréquence.	→ Reportez-vous à la documentation fournie avec votre ordinateur pour plus de détails sur la façon de changer la résolution et la fréquence des signaux d'image émis par l'ordinateur. (p.59)
S'il s'agit d'un ordinateur portable ou d'un ordinateur à écran LCD (à cristaux liquides), il faut spécifier au niveau de l'ordinateur que les signaux image doivent être envoyés au projecteur plutôt qu'à l'écran de l'ordinateur.	→ Normalement, les signaux d'image ne sont envoyés qu'à l'écran LCD de l'ordinateur ; vous devez donc les rediriger vers une destination "externe". Sur certains ordinateurs, lorsque les signaux d'image sont ainsi dirigés vers une destination externe, l'image ne s'affiche plus sur l'écran LCD de l'ordinateur. Pour plus de détails, reportez-vous à la documentation de votre ordinateur et recherchez-y une section intitulée "Sortie vidéo externe" ou "Connexion d'un moniteur externe" ou autre formulation similaire. (p.7)



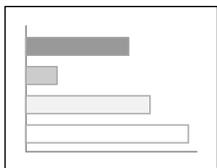
Cause probable	Remède
La mise au point a-t-elle été réglée correctement ?	→ Réglez la mise au point. (p.15)
Le pied avant du projecteur a-t-il été tellement sorti que l'angle de projection de l'image s'en trouve trop grand ? Si l'angle de projection de l'image est trop grand, l'image sera floue dans le sens vertical.	→ Réglez l'angle de projection. (p.11)
Le projecteur se trouve-t-il à une distance correcte de l'écran ?	→ La distance entre le projecteur et l'écran doit être comprise entre 0,9 et 12,4 mètres. Installer le projecteur (ou l'écran) de façon à obtenir une distance de projection comprise dans ces limites. (Voir le <i>Guide de mise en route</i> )
Le faisceau lumineux projeté est-il perpendiculaire à l'écran ?	→ Réglez l'angle de projection de sorte que le faisceau lumineux émis par le projecteur soit perpendiculaire à l'écran. (p.11)
L'objectif est-il sale ?	→ Nettoyez l'objectif (p.50)
De la buée se serait-elle formée sur l'objectif ? Sortir le projecteur d'un endroit froid pour l'installer dans une pièce bien chauffée peut produire de la condensation sur les lentilles de l'objectif, ce qui peut rendre les images floues.	→ Dans un tel cas, arrêtez le projecteur et attendez que la buée s'évapore d'elle-même.
Le format (type) de signal d'entrée sélectionné correspond-il au format (type) du signal émis par la source ?	→ Utilisez la commande Signal vidéo du menu Vidéo pour sélectionner le format de signal vidéo correct. Ce réglage est normalement automatique, cependant il peut arriver que le projecteur ne parvienne pas à reconnaître certains signaux vidéo appliqués sur son entrée. (p.23)
Le type de signal d'entrée sélectionné correspond-il au type de la source reliée au projecteur ?	→ Utilisez l'une des commandes Entrée ordi. 1 ou Entrée ordi. 2/YCbCr du menu Réglage pour sélectionner le format (type) de signal qui correspond à la source reliée au projecteur. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour Comp1 : Numérique-RVB, Analogique-RVB, RVB-Vidéo</li> <li>• Pour Comp2/YCbCr : Analogique-RVB, RVB-Vidéo, YCbCr, YPbPr</li> </ul> (p.27)
Les câbles sont-ils connectés correctement ?	→ Vérifiez que tous les câbles requis par la projection sont bien branchés correctement. (Voir le <i>Guide de mise en route</i> )
Utilise-t-on un câble de rallonge ? L'utilisation d'un câble de rallonge peut augmenter considérablement la quantité de signaux électriques parasites captés.	→ Ajoutez un amplificateur au montage et voyez si cela résout le problème.
Les réglages de la <b>Sync</b> , du <b>Alignement (Tracking)</b> et de la position de l'image à l'écran sont-ils corrects ? (Si le projecteur est raccordé à un ordinateur)	→ Appuyez sur la touche [Auto] pour exécuter un réglage automatique de ces paramètres. Vous pouvez aussi procéder à ces réglages en passant par les menus de réglages d'environnement. (p.17, 24)



Cause probable	Remède
La résolution correcte a-t-elle été sélectionnée ? (Si le projecteur est raccordé à un ordinateur)	→ Configurez l'ordinateur afin qu'il produise des signaux compatibles avec le projecteur. Pour plus de détails sur la façon de procéder, reportez-vous à la documentation fournie avec votre ordinateur. (p.59)

	<p>État observé</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'image est trop grande (seule une partie de celle-ci apparaît)</li> <li>• L'image est trop petite</li> </ul>
---	--

Cause probable	Remède
Le rapport <u>largeur/hauteur (format)</u> de l'image est peut-être mal réglé.	→ Appuyez sur la touche [Resize]. (p.16)
Le réglage de "Pos. Ecran" de l'image est-il correct ?	→ Utilisez la commande Pos. Ecran du menu Vidéo pour effectuer ce réglage. (p.23, 24)
La résolution correcte a-t-elle été sélectionnée ? (Si le projecteur est raccordé à un ordinateur)	→ Configurez l'ordinateur afin qu'il produise des signaux compatibles avec le projecteur. Pour plus de détails sur la façon de procéder, reportez-vous à la documentation fournie avec votre ordinateur. (p.59)
Changez la résolution de l'image à la source si cette source est un ordinateur portable ou à écran LCD (à cristaux liquides). (Si le projecteur est raccordé à un ordinateur)	→ Changez la résolution jusqu'à ce que l'image tienne tout entière dans la surface de projection et occupe la plus grande partie possible de cette surface, ou bien configurez l'ordinateur pour que le signal image ne soit dirigé que sur la sortie externe. (p.8, 11)
L'ordinateur a-t-il été configuré pour afficher sur deux écrans à la fois ? (Si le projecteur est raccordé à un ordinateur)	→ Si ce mode à double écran (dual display) a été activé dans les Propriétés d'affichage du Panneau de configuration de l'ordinateur, le projecteur ne projettera qu'environ la moitié de l'image affichée sur l'écran de l'ordinateur. Pour afficher l'image tout entière sur l'écran de l'ordinateur, désactivez le mode double écran. Reportez-vous à la documentation du pilote de la carte vidéo ou de l'écran de l'ordinateur pour plus de détails.

	<p>État observé</p> <p>Les couleurs de l'image ne sont pas fidèles.</p>
---	---

Cause probable	Remède
La luminosité de l'image a-t-elle été réglée correctement?	→ Réglez l'image à l'aide du menu de réglages d'environnement Luminosité. Vidéo - Luminosité (p.23, 24)
Les câbles sont-ils connectés correctement ?	→ Vérifiez que tous les câbles requis par la projection sont bien branchés correctement. (Voir le <i>Guide de mise en route</i> )
Le <u>contraste</u> de l'image a-t-il été réglé correctement ?	→ Réglez l'image à l'aide du menu de réglages d'environnement Contraste. Vidéo - Contraste (p.23, 24)



Cause probable	Remède
Les couleurs ont-elles été réglées correctement ?	→ Utilisez la commande Réglage couleurs du menu Avancé pour régler les couleurs. Avancé - Réglage couleurs (p.28)
L'intensité et la teinte de chaque couleur ont-elles été réglées correctement ? (Les couleurs de l'image projetée peuvent différer quelque peu de celles que l'on obtient en affichant l'image sur un écran d'ordinateur (cathodique ou LCD) ; ceci ne constitue pas une anomalie.)	→ Pour régler les couleurs et le contraste, utilisez le menu Vidéo. Vidéo - Couleur, Teinte (p.23)
La lampe a-t-elle besoin d'être remplacée ? Si le voyant  clignote à l'orange, la lampe va bientôt avoir besoin d'être remplacée. Lorsque la lampe arrive à la fin de sa vie, l'image s'assombrit sensiblement.	→ Il faut alors remplacer la lampe par une lampe neuve. (p.51, 52)
Le type de signal d'entrée sélectionné correspond-il au type de la source reliée au projecteur ?	→ Utilisez l'une des commandes Entrée ordi. 1 ou Entrée ordi. 2/YCbCr du menu Réglage pour sélectionner le format (type) de signal qui correspond à la source reliée au projecteur. • Pour Comp1 : Numérique-RVB, Analogique-RVB, RVB-Vidéo • Pour Comp2/YCbCr : Analogique-RVB, RVB-Vidéo, YCbCr, YPbPr (p.27)

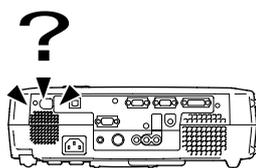


Cause probable	Remède
La lampe a-t-elle besoin d'être remplacée ? Si le voyant  clignote à l'orange, la lampe va bientôt avoir besoin d'être remplacée. Lorsque la lampe arrive à la fin de sa vie, l'image s'assombrit sensiblement.	→ Il faut alors remplacer la lampe par une lampe neuve. (p.51, 52)
La luminosité de l'image a-t-elle été réglée correctement ?	→ Réglez l'image à l'aide du menu de réglages d'environnement Luminosité. Vidéo - Luminosité (p.23, 24)
Le <b>contraste</b> de l'image a-t-il été réglé correctement ?	→ Réglez l'image à l'aide du menu de réglages d'environnement Contraste. Vidéo - Contraste (p.23, 24)



Cause probable	Remède
Les réglages du projecteur concernant le signal d'entrée <b>vidéo en composantes</b> correspondent-ils au signal fourni par l'équipement annexe ? Si les réglages YCbCr ou YPbPr sont incorrects, l'image peut rester verte.	→ Utilisez l'une des commandes Entrée ordi. 2/YCbCr du menu de réglages d'environnement Réglage pour sélectionner le format de signal qui correspond à la source reliée au projecteur. Réglage - Entrée ordi. 2/YCbCr (p.27)



	<p>État observé</p> <p>Pas de son</p>
---	---------------------------------------

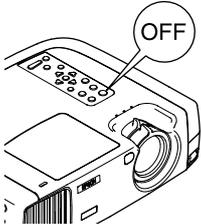
Cause probable	Remède
La source audio est-elle correctement raccordée au projecteur ?	→ Vérifiez que le type de câble utilisé est compatible avec le port d'entrée utilisé. (Voir le <i>Guide de mise en route</i> )
Le bon port d'entrée audio a-t-il été sélectionné ?	→ Utilisez la commande Entrée audio du menu Audio pour sélectionner le port d'entrée du signal audio. (p.25)
Le son est-il émis par la source audio ?	→ Vérifiez le réglage du volume sonore au niveau de la source audio.
Le volume sonore a-t-il été réglé au plus bas ?	→ Réglez le volume à un niveau suffisant pour que le son soit audible. (p.19)
La fonction de coupure de l'image et du son A/V Mute a-t-elle été activée ?	→ Le projecteur est peut-être resté en mode image et son coupés (A/V Mute). Appuyez sur la touche [A/V Mute] du panneau de commande du projecteur ou de la télécommande pour annuler <b>A/V Mute</b> ▶. (p.26)
Les paramètres USB audio corrects pour ce projecteur ont-ils été sélectionnés au niveau de l'ordinateur ? (Si le projecteur est raccordé à un ordinateur)	→ Pour pouvoir utiliser le câble USB pour transmettre le son provenant de l'ordinateur, il faut sélectionner le paramètre USB audio requis par le projecteur dans les propriétés audio de l'ordinateur.

	<p>État observé</p> <p>La télécommande ne fonctionne pas</p>
---	--

Cause probable	Remède
L'interrupteur R/C de la télécommande (sur le côté) est-il resté sur OFF (arrêt) ?	→ Mettez l'interrupteur R/C de la télécommande sur ON (marche). (p.7)
A-t-on pointé la télécommande dans la bonne direction ?	→ L'angle de fonctionnement de la télécommande est d'environ 30° horizontalement et d'environ 15° verticalement. Utilisez la télécommande dans ces limites. (Voir le <i>Guide de mise en route</i> )
La télécommande est-elle trop éloignée du projecteur ?	→ La portée maximale de la télécommande est d'environ 10 mètres. Utilisez la télécommande dans cette limite. (Voir le <i>Guide de mise en route</i> )
Dirige-t-on la télécommande vers le projecteur alors qu'on a raccordé au projecteur un capteur infrarouge externe ?	→ Si le capteur infrarouge optionnel de télécommande est relié au projecteur, dirigez la télécommande vers celui-ci plutôt que vers le projecteur.



Cause probable	Remède
Le capteur infrarouge recevant les signaux de la télécommande est-il exposé aux rayons directs du soleil ou d'une forte lampe fluorescente ?	→ Évitez d'installer le projecteur dans un endroit dans lequel le capteur de la télécommande (sur le projecteur) risque d'être exposé à de fortes lumières.
Y a-t-il des piles dans la télécommande ?	→ Installez des piles dans la télécommande. (Voir le <i>Guide de mise en route</i> )
Les piles de la télécommande sont-elles mortes ?	→ Remplacez-les par des piles neuves. (Voir le <i>Guide de mise en route</i> )
Les piles ont-elles été installées à l'endroit ?	→ Installez les piles dans le bon sens. (Voir le <i>Guide de mise en route</i> )

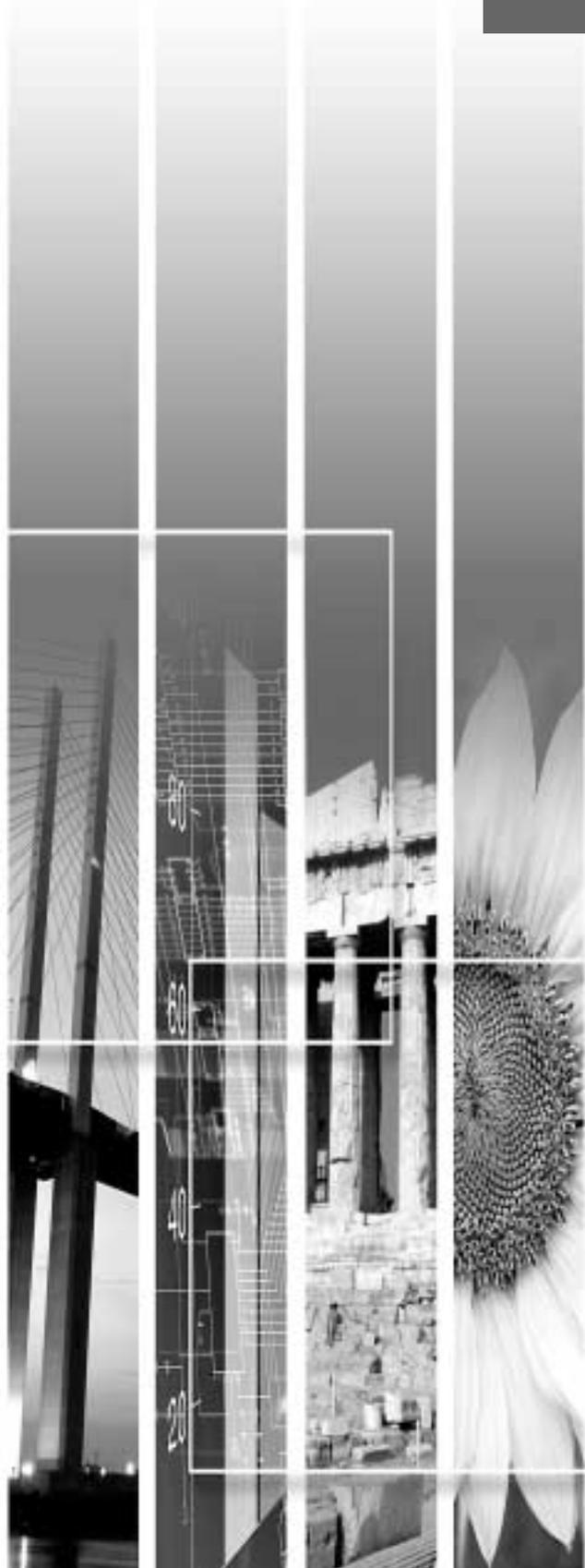
	<p>État observé</p> <p>Impossible d'arrêter le projecteur (en appuyant sur la touche [Power])</p>
---	---

Cause probable	Remède
<p>Le voyant  du projecteur reste-t-il allumé à l'orange ?</p> <p>Ce projecteur a été conçu de sorte que son voyant  reste allumé après que l'on a arrêté le projecteur.</p>	<p>→ Ce voyant  ne s'éteint que lorsqu'on débranche le cordon secteur du projecteur de la prise de courant.</p>
<p>Le ventilateur continue-t-il de fonctionner ?</p> <p>La période de <u>refroidissement</u>  commence après que l'on a appuyé sur la touche [Power] de la télécommande ou du panneau de commande du projecteur pour éteindre le projecteur.</p>	<p>→ À l'issue de cette période de refroidissement, le voyant  reste allumé de façon stable à l'orange et vous pouvez alors mettre l'interrupteur général de la face arrière du projecteur sur la position arrêt (OFF).</p> <p>* La période de refroidissement dure environ 2 minutes. La durée exacte de cette période dépend de la température de l'air ambiant autour du projecteur.</p>

# Annexes

Ce chapitre contient des procédures de maintenance pour vous aider à conserver votre projecteur en excellent état de fonctionnement pendant très longtemps.

<b>Maintenance .....</b>	<b>50</b>
• <b>Nettoyage .....</b>	<b>50</b>
• Nettoyage de l'extérieur du projecteur .....	50
• Nettoyage de l'objectif .....	50
• Nettoyage du filtre à air .....	50
• <b>Remplacement des pièces de consommation courante... 51</b>	<b>51</b>
• Périodicité de remplacement de la lampe .....	51
• Remplacement de la lampe .....	52
• Remise à zéro du compteur d'heures d'utilisation de la lampe .....	53
• Remplacement du filtre à air .....	54
<b>Enregistrement d'un logo utilisateur (personnalisé) .....</b>	<b>55</b>
<b>Accessoires en option.....</b>	<b>57</b>
<b>Liste des résolutions de signaux vidéo prises en charge .....</b>	<b>58</b>
• Entrée vidéo en composantes/ Entrée vidéo RGB .....	58
• Entrée vidéo composite/ S-Video .....	58
• Ordinateur .....	59
<b>Spécifications.....</b>	<b>60</b>
<b>Apparence .....</b>	<b>62</b>
<b>Noms et fonctions des différentes parties du projecteur .....</b>	<b>63</b>
• Vue de l'avant/ du dessus.....	63
• Panneau de commande .....	64
• Vue de l'arrière.....	65
• Base .....	65
• Télécommande .....	66
• Sous le capot .....	66
<b>Glossaire.....</b>	<b>67</b>
<b>Index.....</b>	<b>69</b>



# Maintenance

Cette section décrit les opérations d'entretien ou de maintenance du projecteur comme son nettoyage ou le remplacement de ses pièces de consommation courante.

## Nettoyage

Nettoyez votre projecteur s'il est devenu sale ou si la qualité des images projetées commence à se dégrader.



Assurez-vous d'avoir lu le document intitulé *Consignes de sécurité / Conditions d'application de la garantie internationale* pour plus de détails sur la façon de manipuler le projecteur pendant les opérations de nettoyage.

### Nettoyage de l'extérieur du projecteur

Nettoyez l'extérieur du projecteur en l'essuyant sans forcer à l'aide d'un chiffon doux.

Si le projecteur est particulièrement sale, humidifiez votre chiffon avec de l'eau et une petite quantité d'un détergeant neutre, en veillant à bien essorer votre chiffon avant de vous en servir pour essuyer l'extérieur du projecteur. Essuyez ensuite à nouveau l'extérieur du projecteur avec un chiffon sec.



N'utilisez pas de substance volatile telle que de la cire, de l'alcool ou un solvant pour nettoyer l'extérieur du projecteur. Ces matières pourraient déformer la coque du projecteur ou dissoudre sa couche de surface.

### Nettoyage de l'objectif

Utilisez un pinceau soufflant (à poire) du commerce ou bien du papier optique pour essuyer délicatement la lentille de l'objectif.

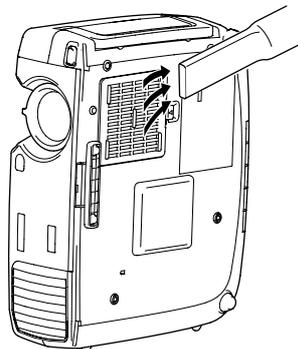


Faites attention de ne pas frotter l'objectif avec un matériau abrasif, et protégez-le des chocs, car il s'agit d'une pièce fragile.

### Nettoyage du filtre à air

Un filtre à air bouché par une accumulation de poussière peut empêcher une bonne ventilation et provoquer une surchauffe nuisible au projecteur.

Mettez le projecteur debout sur sa face arrière afin d'éviter que la poussière ne rentre à l'intérieur du projecteur, puis à l'aide d'un aspirateur, nettoyez le filtre à air en aspirant la poussière qui s'y est logée.



- Si le filtre s'avère être difficile à nettoyer ou est brisé, il faut le remplacer. Pour obtenir un filtre à air de remplacement, adressez-vous à votre distributeur.
- Les lampes de remplacement sont fournies avec un filtre à air de remplacement. Quand vous remplacez la lampe, remplacez aussi le filtre à air.

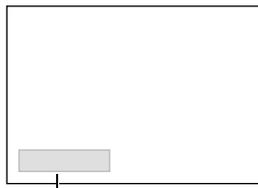
## Remplacement des pièces de consommation courante

Cette section explique comment remplacer la lampe et le filtre à air.

### Périodicité de remplacement de la lampe

Il est temps de remplacer la lampe quand :

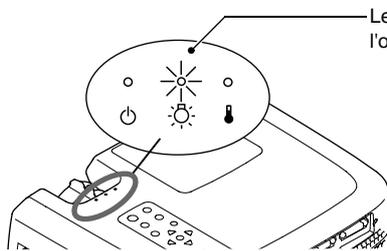
- Le message "Remplacez la lampe SVP." apparaît à l'écran au démarrage du projecteur.



Un message s'affiche ici.

Ce message ne reste affiché à l'écran que pendant les 30 premières secondes de la projection.

- Le voyant  de lampe se met à clignoter à l'orange ou s'allume en rouge.



Le voyant de lampe se met à clignoter à l'orange ou s'allume en rouge.

- L'image projetée commence à devenir sombre ou à perdre de sa qualité.



- Pour conserver aux images projetées toute leur luminosité et toute leur qualité, remplacez la lampe dès que possible après l'apparition de ce message d'avertissement.
- Ce message d'avertissement est programmé pour apparaître après 2900 heures d'utilisation de la lampe afin de conserver aux images leur luminosité et leur qualité optimales. Si vous continuez à utiliser la lampe au-delà de cette période, le risque de tomber en panne de lampe au cours d'une projection devient élevé. Lorsque le message indiquant que la lampe doit être remplacée apparaît, vous avez donc intérêt à remplacer sans tarder votre lampe par une lampe neuve, même si elle fonctionne encore.
- Si ce message apparaît au bout de 2900 heures d'utilisation, la durée de vie réelle de chaque lampe dépend de ses caractéristiques individuelles et de la façon dont elle a été employée. Certaines lampes peuvent cesser de fonctionner avant cette échéance de 2900 heures ; vous devriez donc toujours disposer d'une lampe de rechange sous la main afin de pouvoir parer à cette éventualité.
- Si le message indiquant que la lampe doit être remplacée apparaît, le logo de l'utilisateur n'apparaîtra pas, même s'il a été programmé pour apparaître comme écran de démarrage.
- Pour obtenir une lampe de remplacement, adressez-vous à votre distributeur.

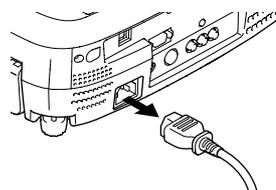
## Remplacement de la lampe



- Si la lampe a cessé de fonctionner, au moment de la remplacer, soyez conscient qu'elle risque de se briser dans vos mains lorsque vous allez la manipuler. Pour remplacer la lampe d'un projecteur installé au plafond, il convient normalement de déposer d'abord le projecteur. Si le projecteur ne peut pas être déposé, partez toujours du principe que la lampe usagée est peut être brisée et prenez toutes les précautions utiles au moment de l'extraire du projecteur. En outre, pensez à vous placer sur le côté du projecteur plutôt qu'en dessous de celui-ci.
- Attendez que la lampe ait refroidi suffisamment avant d'ouvrir le couvercle de la lampe. Après la fin de la période de refroidissement ➤, il faut compter environ 30 minutes supplémentaires pour que la lampe soit suffisamment froide.

### Procédure

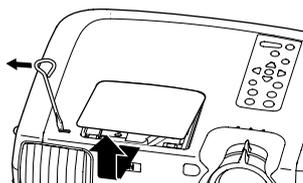
# 1



**Éteignez le projecteur et attendez la fin de la période de refroidissement, puis débranchez le cordon secteur du projecteur. (p.9)**

La période de refroidissement dure environ 2 minutes. La durée exacte de cette période dépend de la température de l'air ambiant autour du projecteur.

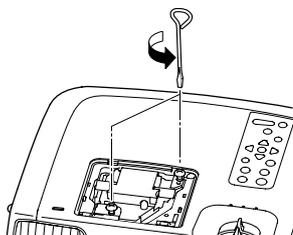
# 2



**Attendez que la lampe ait refroidi puis déposez le couvercle de la lampe.**

Après la fin de la période de refroidissement, il faut compter environ 30 minutes supplémentaires pour que la lampe soit suffisamment froide. Utilisez le tournevis fourni avec la lampe de remplacement pour faire coulisser le taquet d'ouverture du couvercle de la lampe afin de pouvoir soulever ce dernier. Attrapez la partie du couvercle qui s'est relevée, puis faites-la glisser vers l'avant pour la retirer du projecteur.

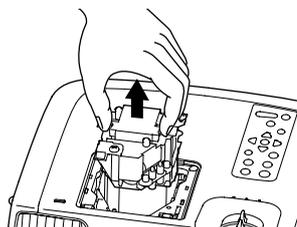
# 3



**Desserrez les deux vis de fixation de lampe.**

Utilisez le tournevis fourni avec la lampe de remplacement pour desserrer les deux vis de fixation retenant la lampe au reste du projecteur.

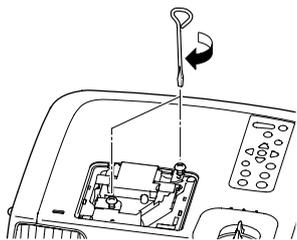
# 4



**Sortez la lampe.**

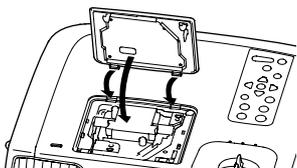
Tenez la lampe par ses deux creux latéraux puis tirez-la pour l'extraire du projecteur.

5

**Installez la nouvelle lampe.**

Tenez la lampe en veillant à l'orienter dans le bon sens, puis insérez-la dans son logement jusqu'au déclic et resserrez ses deux vis de fixation.

6

**Remontez le couvercle de la lampe.**

Insérez les deux languettes du couvercle de lampe dans le projecteur puis appuyez sur l'autre extrémité du couvercle de lampe jusqu'au déclic.



- Installez bien la lampe à sa place. L'ouverture du couvercle de la lampe a pour effet d'éteindre automatiquement la lampe, par mesure de précaution. En outre, elle ne se rallumera pas tant qu'elle et son couvercle n'auront pas été réinstallés correctement.
- Les lampes de remplacement sont fournies avec un filtre à air de remplacement. Quand vous remplacez la lampe, remplacez aussi le filtre à air.
- Observez la réglementation locale en vigueur concernant les déchets lorsque vous jetez des lampes.

**Remise à zéro du compteur d'heures d'utilisation de la lampe**

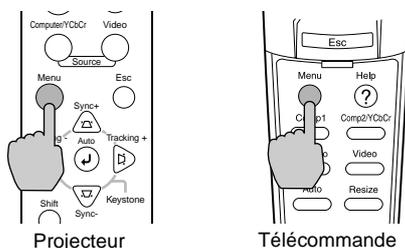
Le projecteur intègre un compteur qui comptabilise les heures d'utilisation de la lampe. Lorsque ce temps d'utilisation cumulé atteint une certaine valeur, le message d'avertissement suggérant de remplacer la lampe s'affiche à l'écran. Il est donc important de remettre ce compteur à zéro à chaque fois que vous remplacez la lampe par une lampe neuve. Cette opération s'effectue à partir des menus du projecteur, comme expliqué ci-dessous.



Ne remettez pas à zéro le compteur d'heures d'utilisation de la lampe si vous ne remplacez pas la lampe, sans quoi la période de remplacement de la lampe ne sera pas indiquée correctement.

**Procédure**

1

**Appuyez sur la touche [Menu] de la télécommande ou du panneau de commande du projecteur.**

Le menu des réglages d'environnement apparaît.

2

Lampe	: 2900 H
Réinit. minuterie lampe	↻ Exécuter
Source vidéo	: S-Video
Signal vidéo	: Auto(-----)

**Sélectionnez Réinit. minuterie lampe dans le menu A Propos.**

Appuyez sur la touche ↻ du panneau de commande du projecteur ou sur la touche [Enter] de la télécommande.

3

Réinit. minuterie lampe

Exécuter?

Oui

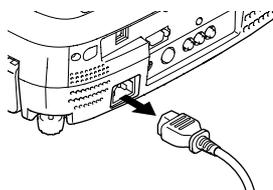
Non

**Remettez à zéro le compteur d'heures d'utilisation de la lampe.**

Sélectionnez Oui, puis appuyez sur la touche  du panneau de commande du projecteur ou sur la touche [Enter] de la télécommande.

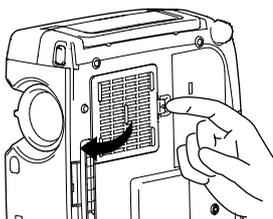
**Remplacement du filtre à air****Procédure**

1

**Éteignez le projecteur et attendez la fin de la période de refroidissement<sup>»</sup>, puis débranchez le cordon secteur du projecteur. (p.9)**

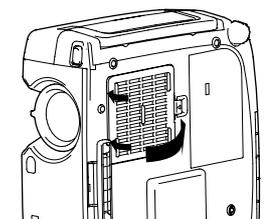
La période de refroidissement dure environ 2 minutes. La durée exacte de cette période dépend de la température de l'air ambiant autour du projecteur.

2

**Mettez un doigt dans le creux du crochet du filtre à air et soulevez le filtre à air afin de l'extraire.**

Afin d'éviter que la poussière accumulée sur le filtre à air ne se répande dans le projecteur, mettez le projecteur debout avec sa poignée en haut.

3

**Installez le nouveau filtre à air.**

Insérez d'abord les languettes du filtre à air dans le projecteur, puis enfoncez l'autre côté du filtre jusqu'au déclic indiquant qu'il a trouvé sa place.



Observez la réglementation locale en vigueur concernant les déchets lorsque vous jetez des filtres à air usagés.

# Enregistrement d'un logo utilisateur (personnalisé)

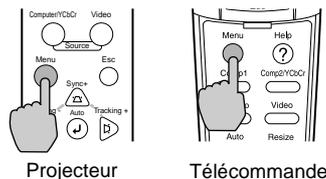
Vous pouvez enregistrer une image en cours de projection comme logo utilisateur.



Lorsque vous enregistrez un logo d'utilisateur, tout logo d'utilisateur précédemment enregistré est aussitôt effacé.

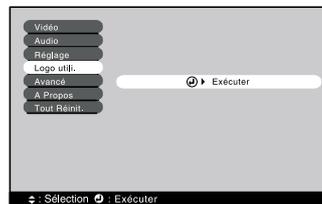
## Procédure

1



Projetez l'image que vous aimeriez utiliser comme logo utilisateur, puis appuyez sur la touche [Menu] du panneau de commande du projecteur ou de la télécommande.

2



Sélectionnez le menu Logo Utili., appuyez sur la touche  du panneau de commande du projecteur ou sur la touche [Enter] de la télécommande.



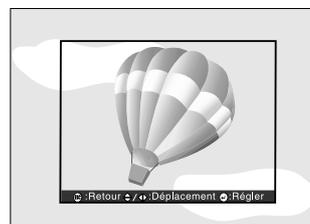
Si une correction de déformation trapézoïdale a été spécifiée, celle-ci sera annulée au moment où vous sélectionnez le menu Logo Utili.

3



Sélectionnez Oui dans le sous-menu, appuyez sur la touche  du panneau de commande du projecteur ou sur la touche [Enter] de la télécommande.

4



L'image à enregistrer apparaît, accompagnée d'un rectangle de sélection. Déplacez ce rectangle pour sélectionner la partie de l'image à utiliser comme logo.

Appuyez sur les côtés de la touche [Enter] de la télécommande pour sélectionner la partie de l'image à utiliser comme logo utilisateur, appuyez sur la touche  du panneau de commande du projecteur ou sur la touche [Enter] de la télécommande.



Si le signal vidéo appliqué en entrée est un signal YCbCr ou YPbPr, le rectangle de sélection ne peut être déplacé qu'autour du centre de l'image.

5



Sélectionnez Oui dans l'écran de confirmation, appuyez sur la touche  du panneau de commande du projecteur ou sur la touche [Enter] de la télécommande.

6



Spécifiez le taux d'agrandissement (zoom) dans l'écran de réglage du Zoom, appuyez sur la touche  du panneau de commande du projecteur ou sur la touche [Enter] de la télécommande.

7



Sélectionnez Oui dans l'écran de confirmation, appuyez sur la touche  du panneau de commande du projecteur ou sur la touche [Enter] de la télécommande.

L'image est alors sauvegardée. Une fois la sauvegarde terminée, le message "La sauvegarde du logo utili. est terminée." apparaît.



- L'enregistrement du logo utilisateur peu prendre un peu de temps (environ 40 secondes). Ne tentez pas d'utiliser le projecteur ni aucune des sources reliées au projecteur pendant l'enregistrement du logo utilisateur ; vous risqueriez de causer des erreurs de fonctionnement du projecteur.
- Les logos utilisateur sont enregistrables dans une taille pouvant aller jusqu'à 400 x 300 pixels.
- Si l'image projetée n'est pas à la résolution XGA  ou est une image vidéo, la taille de la fenêtre sera modifiée.

# Accessoires en option

Les accessoires suivants sont proposés à la vente. La liste d'accessoires ci-après est celle de Février 2002. Le détail de ces accessoires peut être modifié sans préavis.

Spare lamp Utilisez cet article pour remplacer vos lampes qui arrivent en fin de vie.	ELPLP17	DVI analog cable (3 m - connecteurs DVI-I à mini-D-Sub 15 broches)	ELPKC25
Portable screen (50 inch) Écran compact et facile à transporter.	ELPSC06	Permet de raccorder au projecteur deux ordinateurs à sortie RGB analogique.	
60-inch screen	ELPSC07	Remote control receiver	ELPST04
80-inch screen	ELPSC08	Sert à commander le projecteur à distance à l'aide de la télécommande.	
Computer cable (1,8 m - connecteurs mini-D-Sub 15 broches à mini-D-Sub 15 broches)	ELPKC02	Ceiling mount*	ELPMB07
Computer cable (3 m - connecteurs mini-D-Sub 15 broches à mini-D-Sub 15 broches)	ELPKC09	Utilisez cette article pour installer votre projecteur au plafond.	
Computer cable (20 m - connecteurs mini-D-Sub 15 broches à mini-D-Sub 15 broches)	ELPKC10	Ceiling plate*	ELPFC03
Sert à raccorder le projecteur à un ordinateur.		Pipe 370 (370 mm/ argenté)*	ELPFP04
Computer cable (1,8 m - connecteur mini-D-Sub 15 broches à connecteurs 5BNC▶▶)	ELPKC11	Pipe 570 (570 mm/ argenté)*	ELPFP05
Permet de raccorder le projecteur à une station de travail.		Pipe 770 (770 mm/ argenté)*	ELPFP06
Component video cable (3 m - connecteur mini-D-Sub 15 broches à 3 connecteurs RCA)	ELPKC19	À utiliser pour suspendre le projecteur à un haut plafond ou à un plafond avec faux-plafond en panneaux.	
Permet de raccorder au projecteur une source de signaux vidéo en composantes.		Image presentation camera	ELPDC02 ELPDC03
Digital video cable (3 m - connecteurs DVI-D mâle-mâle)	ELPKC20	Permet de projeter des livres, des transparents de rétroprojection (OHP) et des diapositives.	
Câble à la norme <u>DVI</u> ▶▶ permettant de raccorder le projecteur à un ordinateur muni d'une interface de sortie RGB numérique.		Hard travel case	ELPKS26
Digital video cable (3 m - connecteurs DVI-D/DFP 20 broches)	ELPKC21	Utilisez cette mallette si vous devez porter le projecteur à la main.	
Câble à la norme <u>DFP</u> ▶▶ permettant de raccorder le projecteur à un ordinateur muni d'une interface de sortie RGB numérique.		Soft carrying case	ELPKS27
		Utilisez cette mallette si vous devez porter le projecteur à la main.	

- \* Une procédure d'installation spéciale doit être respectée pour suspendre le projecteur au plafond. Adressez-vous à l'établissement qui vous a vendu votre projecteur si vous souhaitez mettre en œuvre ce type d'installation.

# Liste des résolutions de signaux vidéo prises en charge

## Entrée vidéo en composantes/ Entrée vidéo RGB

Signal	Cadence de rafraîchissement (Hz)	Résolution des écrans redimensionnés (en pixels)	
<u>SDTV</u> ▶▶ (525i) (D1)	60	800 × 600 (format 4:3)	800 × 450 (format 16:9)
SDTV (625i)	50	800 × 600 (format 4:3)	800 × 450 (format 16:9)
SDTV (525p) (D2)		800 × 600 (format 4:3)	800 × 450 (format 16:9)
<u>HDTV</u> ▶▶ (750p) 16:9 (D4)		800 × 450 (format 16:9)	800 × 600 (format 4:3 avec la fonction de loupe zoom)
HDTV(1125i)16:9 (D3)		800 × 450 (format 16:9)	800 × 600 (format 4:3 avec la fonction de loupe zoom)

## Entrée vidéo composite/ S-Video

Signal	Cadence de rafraîchissement (Hz)	Résolution des écrans redimensionnés (en pixels)	
TV (NTSC)		800 × 600 (format 4:3)	800 × 450 (format 16:9)
TV (PAL, SECAM)		800 × 600 (format 4:3)	800 × 450 (format 16:9)

## Ordinateur

Signal	Cadence de rafraîchissement (Hz)	Résolution (en pixels)	Résolution des écrans redimensionnés (fonction Resize sur ON) (en pixels)	Résolution en taille d'écran normale (fonction Resize sur OFF) (en pixels)
PC98		640 × 400	800 × 500	640 × 400
EGA		640 × 350	800 × 438	640 × 350
<u>VGA</u> ▶▶	60	640 × 480	800 × 600	640 × 480
VGACGA		640 × 400	800 × 500	640 × 400
VGAEGA		640 × 350	800 × 438	640 × 350
VGA text		720 × 400	800 × 444	720 × 400
		720 × 350	800 × 388	720 × 350
VESA	72/75/85/120, iMac*2	640 × 480	800 × 600	640 × 480
<u>SVGA</u> ▶▶	56/60/72/75/85/120, iMac*2	800 × 600	800 × 600	800 × 600
<u>XGA</u> ▶▶	43i/60/70/75/85/120, iMac*2	1024 × 768	800 × 600	1024 × 768 *1
<u>SXGA</u> ▶▶	70/75/85/100	1152 × 864	800 × 600	1152 × 864 *1
SXGA	60/70/85	1280 × 960	800 × 600	1280 × 960 *1
SXGA	43i/60/75/85	1280 × 1024	750 × 600	1280 × 1024 *1
SXGA+	60/75/85	1400 × 1050	800 × 600	1400 × 1050 *1
MAC13"		640 × 480	800 × 600	640 × 480
MAC16"		832 × 624	800 × 600	832 × 624 *1
MAC19"		1024 × 768	800 × 600	1024 × 768 *1
MAC21"		1152 × 870	794 × 600	1152 × 870 *1
TV (525i)	60	640 × 480	800 × 600	640 × 480
TV (625i)	50	720 × 540	800 × 600	720 × 540
<u>SDTV</u> ▶▶ (525p)		640 × 480	800 × 600	640 × 480
<u>HDTV</u> ▶▶ (750p)		1280 × 720	800 × 450	
HDTV(1125i, 1125p)		1920 × 1080	800 × 450	

\*1 Écran virtuel (en fenêtre)

\*2 La connexion n'est possible que si l'équipement possède un port de sortie VGA.

# Spécifications

Nom du produit	Home Theatre Projector EMP-TS10		
Dimensions	348 (L) x 104 (H) x 274 (P) mm (Sans les pieds et l'objectif)		
Taille du panneau	0,9 pouce		
Méthode d'affichage	Matrice active TFT au polysilicium		
Méthode d'attaque	Écriture séquentielle de la ligne entière en blocs de 12 phases		
Résolution	SVGA 480.000 pixels (800 (W) x 600 (H) en pixels) x 3		
Réglage de la mise au point	Manuel		
Réglage du zoom	Manuel (environ 1 :1,35)		
Lampe (source lumineuse)	Lampe UHE, 150 watts, Modèle numéro: ELPLP17		
Puissance de sortie audio maxi	5 watts en mono		
Haut-parleur	1		
Courant secteur	100 – 120 VAC, 2,7A 200 – 240 VAC, 1,3A 50/60 Hz		
Température en utilisation	+5°C à +35°C (sans condensation)		
Température de stockage	-10°C à +60°C (sans condensation)		
Poids	Environ 4,2 kg		
Connecteurs	Computer (ordinateur) 1:	1	DVI-I
	Computer (ordinateur) / Component Video 2 (vidéo en composantes):	1	mini-D-Sub à 15 broches (femelle)
	Audio 1:	1	mini-jack stéréo
	Video (vidéo):	1	connecteur RCA à 1 broche
	S-Video:	1	mini-DIN à 4 broches
	Audio 2:	1	2 connecteurs RCA à 1 broche (L [gauche] et R [droite])
	USB:	1	connecteurs USB (séries B)
	Interface de commande (RS- 232C):	1	D-Sub à 9 broches (mâle)
	Monitor Out (sortie écran ext.):	1	mini-D-Sub à 15 broches (femelle)
Remote (capteur IR ext.):	1	mini-jack stéréo	

---

## Safety

### USA

UL1950 3<sup>rd</sup> Edition

### Canada

CSA C22.2 No.950-95 (cUL)

### European Community

The Low Voltage Directive (73/23/EEC)

IEC60950 2<sup>nd</sup> Edition, +Amd.1, +Amd.2, +Amd.3, +Amd.4

## EMC

### USA

FCC 47CFR Part15B Class B (DoC)

### Canada

ICES-003 Class B

### European Community

The EMC Directive (89/336/EEC)

EN55022, 1998 Class B

EN55024, 1998

IEC61000-4-2, IEC61000-4-3, IEC61000-4-4, IEC61000-4-5,

IEC61000-4-6, IEC61000-4-8, IEC61000-4-11,

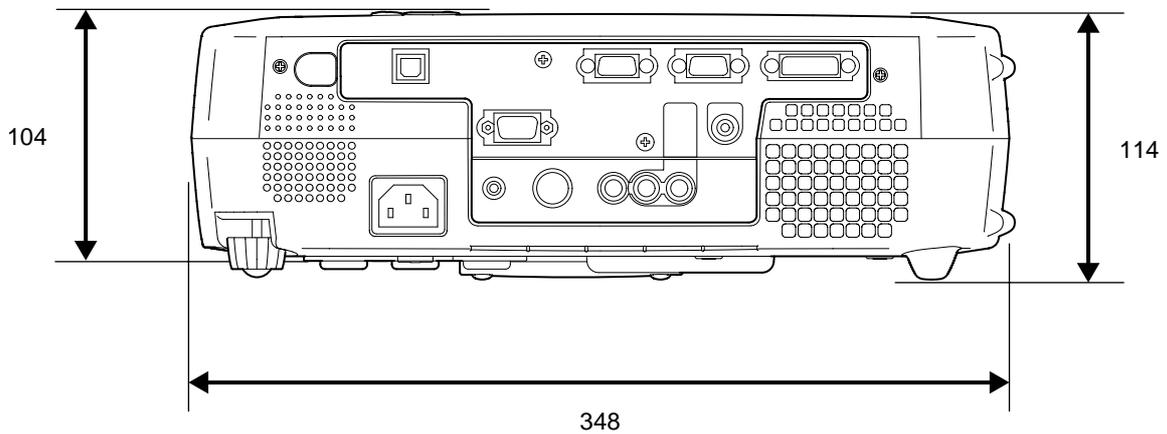
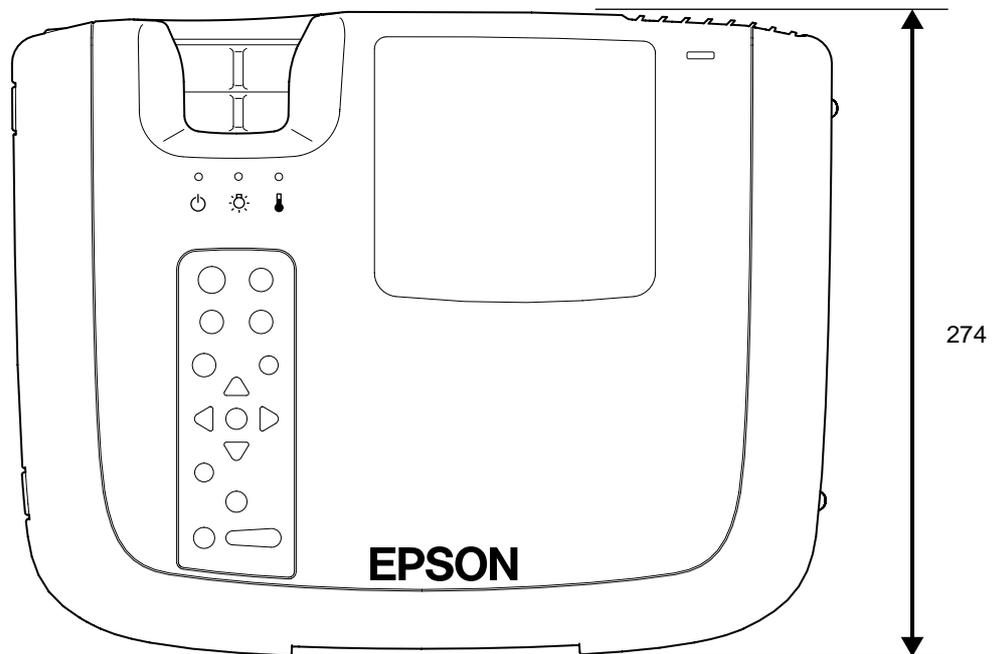
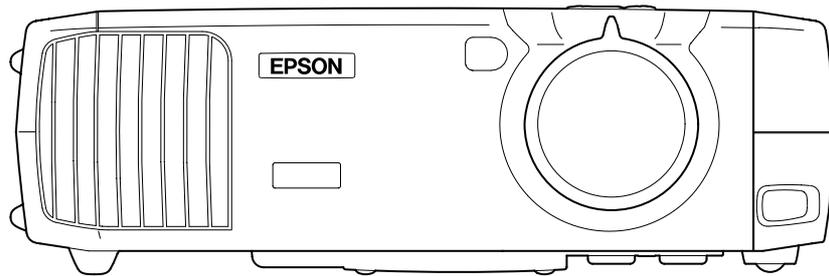
IEC61000-3-2, IEC61000-3-3

### Australia/New Zealand

AS/NZS 3548:1995, A1:1997, A2:1997 Class B

CISPR Pub.22:1993, A1:1995, A2:1996, Class B

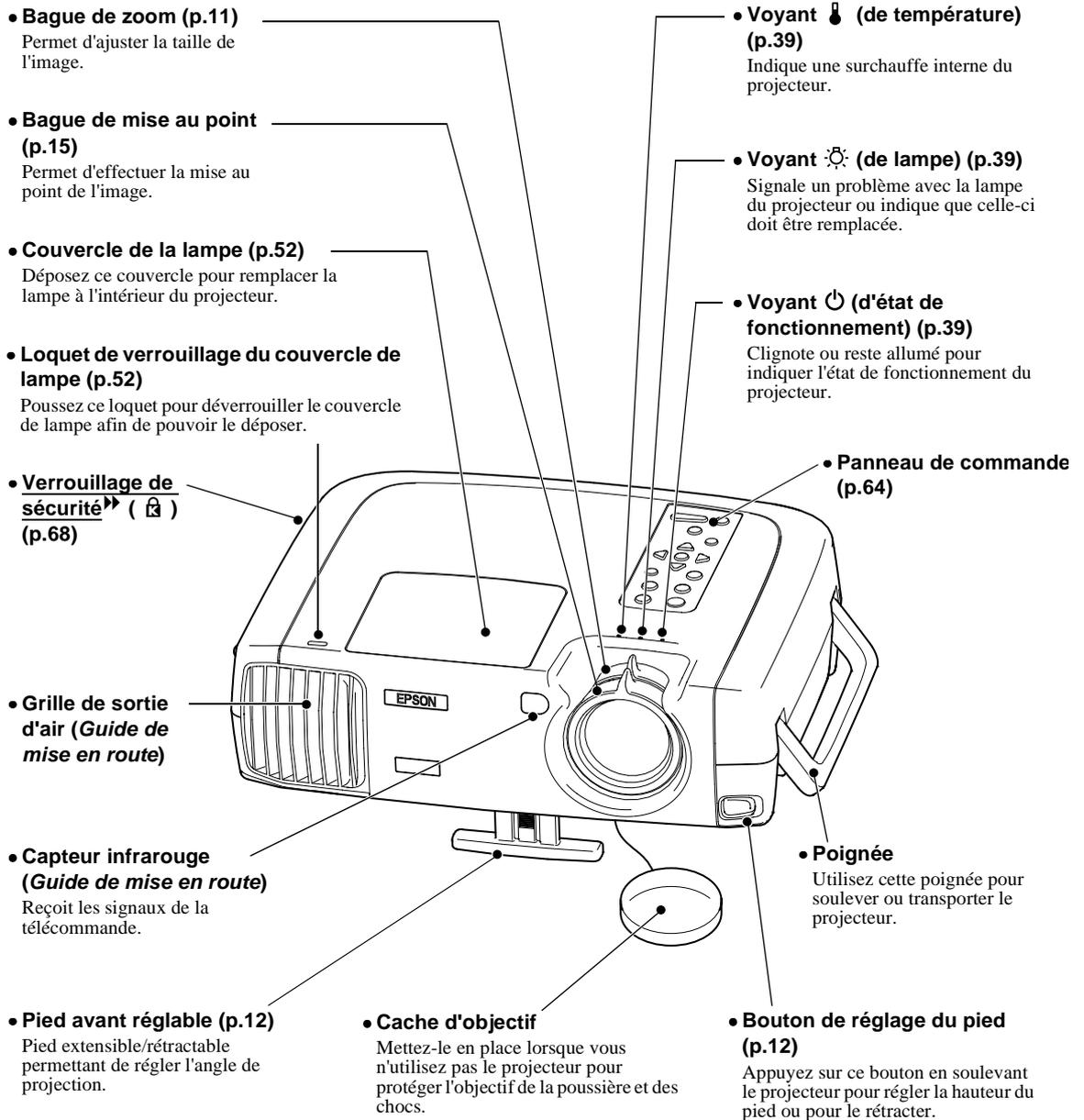
# Apparence



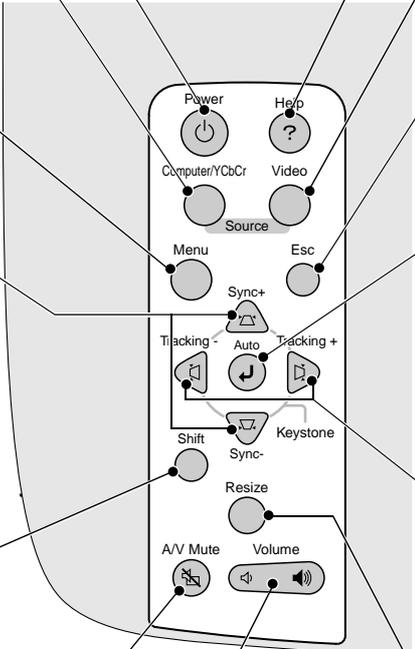
Unité : mm

# Noms et fonctions des différentes parties du projecteur

## Vue de l'avant/ du dessus



## Panneau de commande

- 
- The diagram shows a control panel with the following buttons and functions:
- Power**: A power button with a power symbol.
  - Help**: A button with a question mark icon.
  - Computer/YCbCr**: A button with a computer monitor icon.
  - Video**: A button with a video camera icon.
  - Source**: A button with a play icon.
  - Menu**: A button with a list icon.
  - Esc**: A button with a square icon.
  - Sync+**: A button with a plus sign and a trapezoid icon.
  - Tracking -**: A button with a minus sign and a trapezoid icon.
  - Auto**: A button with a trapezoid icon.
  - Tracking +**: A button with a plus sign and a trapezoid icon.
  - Shift**: A button with a shift key icon.
  - Sync-**: A button with a minus sign and a trapezoid icon.
  - Keystone**: A button with a trapezoid icon.
  - Resize**: A button with a square icon.
  - A/V Mute**: A button with a speaker and a slash icon.
  - Volume**: A button with a speaker icon and a volume slider.
- Touche [Power] (p.7)**  
Appuyez sur cette touche pour allumer ou éteindre le projecteur.
- Touche [Computer/YCbCr] (p.7)**  
Sert à sélectionner comme source d'image soit le port Computer 1, soit le port Computer 2/ Component Video.
- Touche [Menu] (p.30)**  
À chaque pression sur la touche [Menu], le menu des réglages d'environnement apparaît ou disparaît.
- Touches [V-Keystone] (p.13)**  
Appuyez sur cette touche si l'image projetée présente une déformation trapézoïdale dans le sens vertical.  
Si vous maintenez la touche [Shift] enfoncée pendant que vous appuyez sur cette touche, vous pouvez ajuster la synchronisation d'une image provenant d'un ordinateur.
- Touche [Shift] (p.17,18)**  
Cette touche n'a aucun effet isolément; elle ne s'utilise qu'en association avec une autre touche. En maintenant cette touche enfoncée et en appuyant sur l'une des touches [Keystone], vous activez la fonction affichée en orange à l'écran (Sync ou Alignement (Tracking)).
- Touche [A/V Mute] (p.32)**  
Coupe l'image et le son.
- Touche [Volume] (p.19)**  
Règle le volume sonore du haut-parleur intégré au projecteur.
- Touche [Help] (p.38)**  
Affiche le menu d'aide en ligne, à consulter en cas de problème d'utilisation.
- Touche [Video] (p.7)**  
Sert à sélectionner comme source d'image soit le port Video, soit le port S-Video.
- Touche [Esc] (p.31, 38)**  
Permet d'annuler la fonction en cours d'utilisation. Pendant la visualisation d'un menu de réglages d'environnement ou de l'aide en ligne, cette touche a pour effet de réafficher l'écran ou le menu précédent.
- Touche [Auto] (p.17, 30, 38)**  
Ajuste automatiquement une image provenant d'un ordinateur de façon à produire la meilleure qualité d'image possible.  
Cette touche joue le rôle de touche (Entrée) lorsqu'un menu de réglages ou un écran d'aide est affiché. Appuyez sur cette touche pour sélectionner une option et passer à l'écran suivant.
- Touches [H-Keystone] (p.13)**  
Appuyez sur cette touche si l'image projetée présente une déformation trapézoïdale dans le sens horizontal.  
Si vous maintenez la touche [Shift] enfoncée pendant que vous appuyez sur cette touche, vous pouvez ajuster le alignement (tracking) d'une image provenant d'un ordinateur.
- Touche [Resize] (p.11, 16)**  
Permet de changer le format rapport largeur/hauteur.

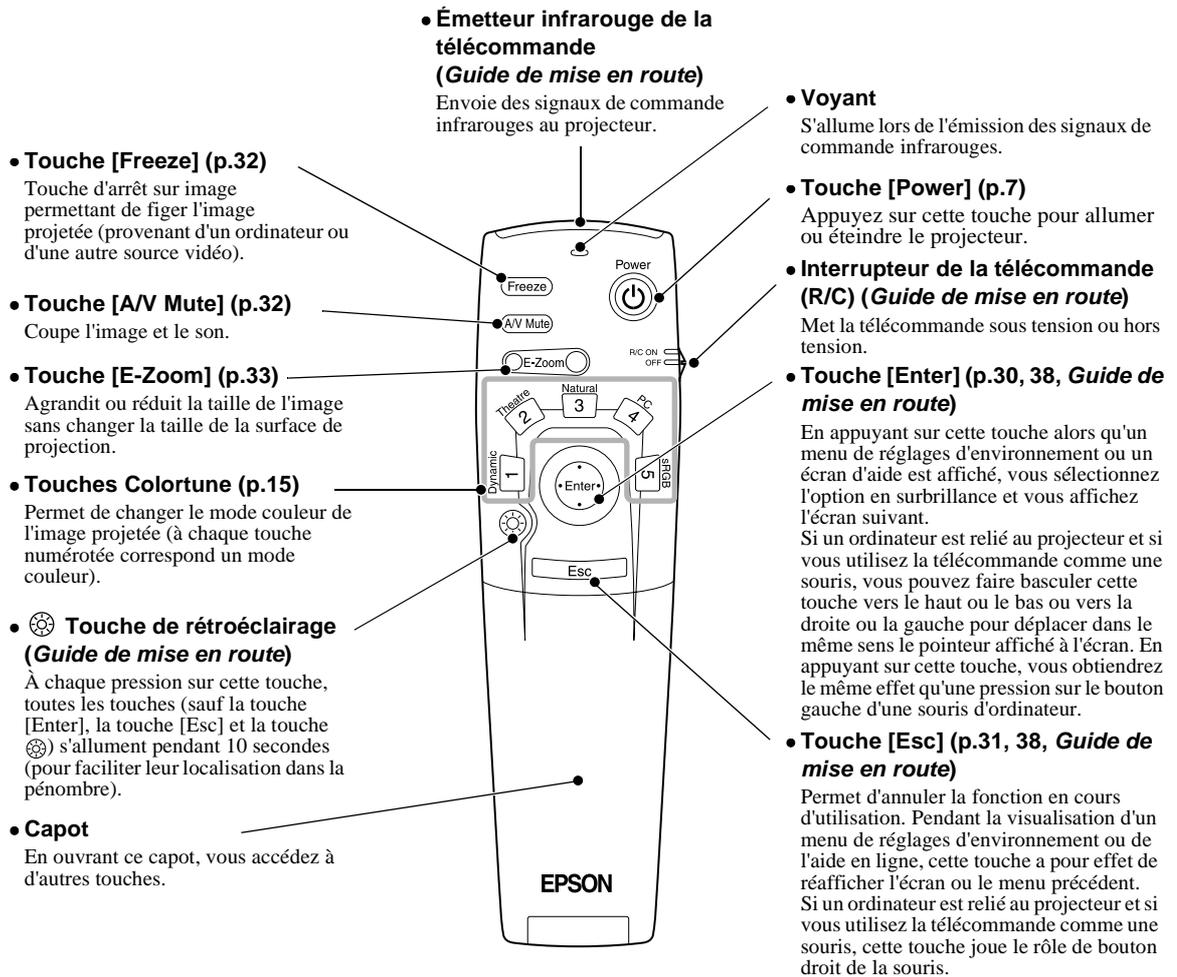
## Vue de l'arrière

- **Port d'interface de commande (RS-232C)**  
Permet de raccorder le projecteur à un ordinateur à l'aide d'un câble d'interface RS-232C.  
Ce port (connecteur) est réservé à l'usage des techniciens de maintenance et n'a pas lieu d'être utilisé normalement.
- **Port USB (Guide de mise en route)**  
Permet de raccorder le projecteur à un ordinateur à l'aide d'un câble USB.
- **Capteur infrarouge (Guide de mise en route)**  
Reçoit les signaux infrarouges de la télécommande.
- **Haut-parleur**
- **Arrivée d'alimentation (p.6)**  
Accepte la fiche du cordon secteur.
- **Pied arrière réglable (p.12)**  
Extensible/rétractable pour régler l'angle de projection horizontal.
- **Port pour capteur infrarouge**  
Permet de raccorder au projecteur un capteur infrarouge externe (en option).
- **Port S-Video (Guide de mise en route)**  
Accepte un signal S-vidéo provenant d'une source vidéo autre qu'un ordinateur.
- **Port Video (Guide de mise en route)**  
Accepte un signal vidéo composite provenant d'une source vidéo autre qu'un ordinateur.
- **Port Monitor Out (Guide de mise en route)**  
Permet de transmettre à un moniteur (écran d'ordinateur) externe le signal d'image analogique reçu d'un ordinateur. Ce connecteur ne permet pas de transmettre un signal d'image numérique appliqué sur le port Computer 1, ni le signal d'une source vidéo autre qu'un ordinateur. Vous devez retirer le cache pour pouvoir utiliser ce port.
- **Port Computer 2 / Component Video (Guide de mise en route)**  
Accepte l'image vidéo en composantes d'une source vidéo ou le signal vidéo analogique d'un ordinateur.
- **Port Computer 1 (Guide de mise en route)**  
Accepte les signaux d'image RGB analogiques ou numériques provenant d'un ordinateur.
- **Port Audio 1 (Guide de mise en route)**  
Accepte des signaux audio. Accepte un connecteur mâle de type mini jack stéréo.
- **Port Audio 2 (Guide de mise en route)**  
Accepte des signaux audio.

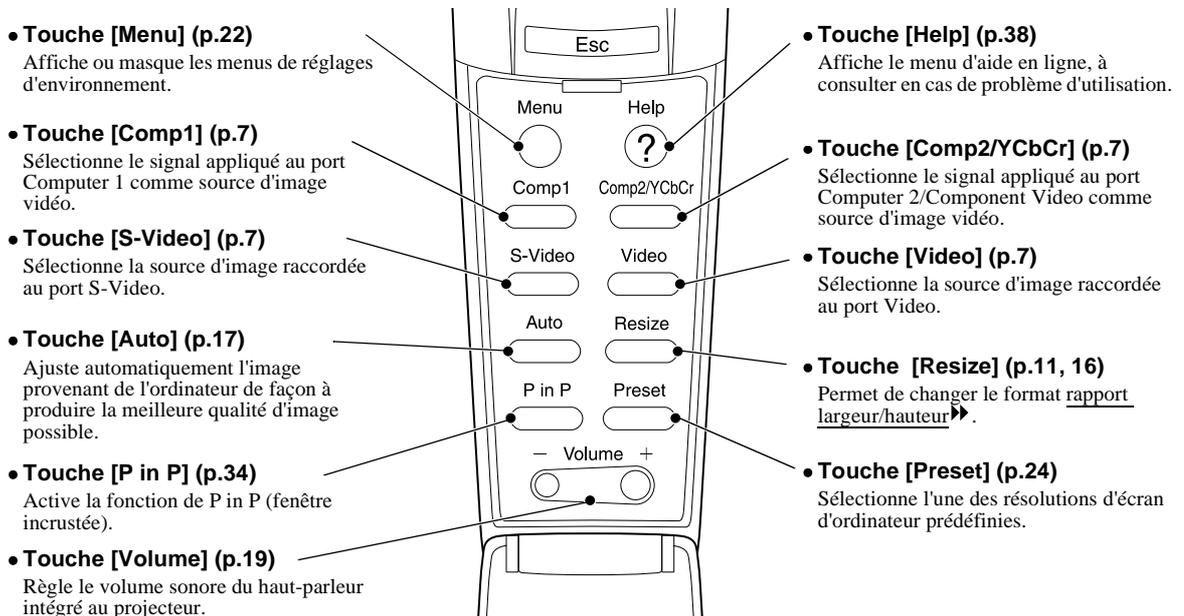
## Base

- **Pied avant réglable**
- **Filtre à air (orifice d'entrée d'air) (p.50, 54)**  
Empêche la poussière et les corps étrangers d'être aspirés à l'intérieur du projecteur. Lors du remplacement de la lampe, remplacez également ce filtre à air.
- **Pied arrière réglable**
- **Trous de montage pour bride de suspension (4 trous) (p.57 du Guide de mise en route)**  
Pour suspendre le projecteur au plafond, monter dans ces trous la bride de suspension optionnelle.

## Télécommande



## Sous le capot



# Glossaire

Ce glossaire contient les définitions de quelques-uns des termes techniques employés dans ce guide, dont la signification pourrait vous échapper, et qui ne sont pas expliqués dans le corps de ce manuel. Il existe dans le commerce des publications qui contiennent des précisions supplémentaires sur ces sujets.

5BNC	Port servant à recevoir des signaux vidéo analogiques.
A/V Mute (coupure son et image)	Fonction de coupure temporaire de l'image et du son émis par le projecteur. Ce projecteur possède une touche [A/V Mute] que vous pouvez utiliser pour couper temporairement la projection de l'image et l'émission du son. Pour restaurer l'image et le son, appuyez à nouveau sur la touche [A/V Mute] du panneau de commande du projecteur ou de la télécommande.
Alignement (tracking)	Les signaux émis par les ordinateurs ont une fréquence spécifique. Si le projecteur ne s'aligne pas précisément avec cette fréquence, l'image produite ne sera pas de bonne qualité. L'action du projecteur s'accordant sur la fréquence de ces signaux (nombre de crêtes par seconde du signal) est appelée tracking ou alignement. Si cet alignement n'est pas bien effectué, de larges bandes verticales apparaîtront sur les images projetées.
Balayage entrelacé	Méthode de balayage d'image qui ne requiert que la moitié de la bande passante requise par la méthode de balayage séquentielle, pour une même résolution d'image dans le cas d'une image fixe.
Cadence de rafraîchissement (Refresh Rate) (Taux rafraîchi.)	Les points lumineux des écrans ne conservent leur luminosité et leur couleur que pendant un temps très court. Pour qu'une image persiste à l'écran, celle-ci doit être balayée, c'est-à-dire redessinée point par point, de nombreuses fois par seconde, pour "rafraîchir" les points lumineux de l'écran. Le nombre d'opérations de rafraîchissement par seconde est appelé cadence (ou fréquence ou taux) de rafraîchissement et s'exprime en hertz (Hz).
Contraste	La différence entre les zones claires et les zones sombres d'une image peut être augmentée ou diminuée pour faire ressortir ou au contraire adoucir du texte ou des images.
DFP	Abréviation de Digital Flat Panel. Désigne une norme de transmission numérique de signaux vidéo.
Dolby numérique	Format de signaux sonores exclusif développé par les laboratoires Dolby Laboratories. Alors que la stéréo normale est un format à deux voies qui requiert deux haut-parleurs, le Dolby numérique est un format à 6 voies (ou plus précisément 5,1 voies) qui ajoute à ces deux haut-parleurs un haut-parleur central, deux haut-parleurs arrière et un haut-parleur de basses (sub-woofer).
DVI	Abréviation de Digital Visual Interface. Désigne une norme de transmission numérique de signaux vidéo. La norme DVI a été étendue à des appareils électroniques numériques domestiques autres que des ordinateurs. Elles permettent de transmettre des images à des résolutions supérieures à celles de la norme DFP.
Freeze (arrêt sur image)	Immobilisation temporaire d'une image animée (image seulement). Lorsqu'on appuie sur la touche [Freeze] du projecteur, seule l'image est immobilisée. Lorsqu'on appuie à nouveau sur [Freeze], l'image redevient animée.
HDTV	Abréviation de "High-Definition TeleVision", télévision haute définition. Cette abréviation fait référence aux systèmes à haute définition qui satisfont les critères suivants: <ul style="list-style-type: none"><li>• Résolution verticale d'au moins 750p ou 1125i lignes (p = balayage progressif, i = balayage entrelacé)</li><li>• Rapport largeur/hauteur de l'écran : 16:9.</li><li>• Réception et reproduction du son en mode <u>Dolby numérique</u></li></ul>
Période de refroidissement	Le système de refroidissement de la lampe du projecteur continue de fonctionner après que l'on a appuyé sur la touche [Power] de la télécommande ou du panneau de commande du projecteur pour éteindre la lampe. Toutes les touches de la télécommande et du panneau de commande du projecteur deviennent inopérantes aussi longtemps que le ventilateur de refroidissement continue de tourner pendant cette période. Cette période de temps est appelée "période de refroidissement". La période de refroidissement dure environ 2 minutes. La durée exacte de cette période dépend de la température de l'air ambiant autour du projecteur.
Rapport largeur/ hauteur	Rapport entre la largeur de l'image et sa hauteur. Les images de HDTV (télévision haute définition) sont au format 16:9, qui donne une grande largeur d'écran. Les images standard sont au format 4:3.
SDTV	Abréviation de "Standard-Definition TeleVision", télévision à définition standard. Cette abréviation fait référence aux systèmes de télévision qui ne satisfont pas aux critères de la télévision haute définition.

Signal en différences de couleur (vidéo en composantes)	Type de signal vidéo émis par un équipement vidéo, consistant en fait en trois signaux distincts : Un signal rouge + luminance (R-Y), un signal luminance (Y) et un signal bleu + luminance (B-Y). Chaque signal est transmis sur un câble distinct. Les signaux en différences de couleur produisent en règle générale de meilleures images que les signaux vidéo composites (pour lesquels les signaux du rouge, du vert, du bleu et de la luminance empruntent tous le même câble).
sRGB	Norme internationale de définition des couleurs formulée de sorte que les informations de couleurs provenant des équipements vidéo puissent être facilement traitées et reproduites par les systèmes d'exploitation des ordinateurs et de l'Internet.
SVGA	Type de signal vidéo présentant une résolution de 800 points horizontaux par 600 points verticaux, utilisé par les ordinateurs compatibles IBM-PC/AT (ordinateur DOS/V).
S-Video	Signal vidéo dont la composante de luminance et la composante couleur sont séparées de façon à fournir une meilleure qualité d'image. Il s'agit d'un signal d'image composé en fait de deux signaux indépendants : Y (le signal de luminance) et C (le signal de couleur).
SXGA	Type de signal vidéo présentant une résolution de 1280 points horizontaux par 1024 points verticaux, utilisé par les ordinateurs compatibles IBM-PC/AT (ordinateur DOS/V).
Sync (synchronisation)	Les signaux émis par les ordinateurs ont une fréquence spécifique. Si le projecteur ne s'aligne pas précisément avec cette fréquence, l'image produite ne sera pas de bonne qualité. L'action du projecteur alignant les phases (positions relatives des crêtes et des creux) de ces signaux est appelée "synchronisation". Si les signaux sont mal synchronisés, l'image peut devenir tremblante, brouillée ou déformée horizontalement.
Température des couleurs	Température d'un objet émettant de la lumière. Si la température des couleurs est élevée, celles-ci tendent à tirer vers le bleu. Si la température des couleurs est moins grande, celles-ci tendent à tirer vers le rouge.
USB	Abréviation de Universal Serial Bus. L'USB est une interface permettant de raccorder des périphériques à des ordinateurs personnels, qui ne prend en charge que des vitesses de transmission (débits) de données relativement lentes.
Verrouillage de sécurité	Dispositif consistant en un trou pratiqué dans le boîtier du projecteur, dans lequel on passe un câble anti-vol (non fourni) pour attacher le projecteur à une table ou à une poutre. Ce projecteur est compatible avec le système Microsaver Security System fabriqué par Kensington.
VGA	Type de signal vidéo présentant une résolution de 640 points horizontaux par 480 points verticaux, utilisé par les ordinateurs compatibles IBM-PC/AT (ordinateur DOS/V).
Vidéo composite	Signal vidéo qui représente le mélange d'un signal de luminosité et de signaux de couleurs. Il s'agit du type de signal le plus répandu parmi les appareils vidéo domestiques (au format NTSC). Ce signal se compose d'une porteuse Y (signal de luminance) et d'un signal chromatique (couleurs), tels que les signaux de la mire en barre de couleurs.
Vidéo en composantes	Signal vidéo composé d'une composante de luminosité/luminance vidéo et de composantes de couleurs fournies sous la forme de signaux distincts, de façon à fournir une meilleure qualité d'image. En mode HDTV (télévision haute définition), il s'agit d'un signal d'image composé en fait de trois signaux indépendants : Y (le signal de luminance) et Pb + Pr (les signaux de différences de couleurs ▶▶).
XGA	Type de signal vidéo présentant une résolution de 1024 points horizontaux par 768 points verticaux, utilisé par les ordinateurs compatibles IBM-PC/AT (ordinateur DOS/V).
YCbCr	Signal de porteuse contenu dans le signal de mire en barres de couleurs utilisé dans la diffusion moderne d'images de télévision (au format NTSC). Son nom se décompose en Y (signal de luminance) et CbCr (signaux chromatiques [de couleur]).
YPbPr	Signal de porteuse contenu dans le signal de mire en barres de couleurs utilisé dans la diffusion d'images de télévision haute définition (HDTV). Son nom se décompose en Y (signal de luminance) et PbPr (signal de différences de couleur).

# Index



## Termes généraux

### A

Accessoires en option.....	57
Aigus .....	25
Alignement.....	17, 24
Angle de projection.....	11
Apparence .....	62
Arrivée d'alimentation.....	6, 65

### B

Bague de mise au point.....	15, 63
Bague de zoom.....	11, 63
Bouton de réglage du pied .....	12, 63

### C

Cache d'objectif.....	63
Cadence de rafraîchissement.....	29
Capteur infrarouge .....	63, 65, Guide de mise en route
Coleur.....	23
Connecteurs.....	60, 65
Contraste .....	23, 24
Cordon secteur .....	6
Correction de déformation trapézoïdale.....	12
Couvercle de la lampe.....	52, 63
Couvercle du compartiment à piles (Télécommande) .....	Guide de mise en route

### D

DFP .....	57
Digital video cable .....	57
Distance de projection.....	Guide de mise en route
DVI.....	57

### E

Ecran démarrage .....	28
Écran redimensionnée .....	11, 16, 58
Émetteur infrarouge de la télécommande .....	66, Guide de mise en route
Enregistrement d'un logo utilisateur .....	55
Entrée audio .....	25

### F

Fenêtre incrustée .....	26, 34
Fonction A/V Mute .....	26, 32
Fonction d'arrêt sur image.....	32
Fonction E-Zoom .....	33
Fonction P in P.....	26, 34
Format 16:9.....	16

Format de l'image .....	16
Fréquence .....	29

### G

Glossaire.....	67
Graves.....	25

### H

Haut-parleur.....	65
HDTV .....	16, 58

### I

Info. Source .....	26
Installation .....	Guide de mise en route
Interrupteur de la télécommande (R/C).....	7, 66
Intervalle de remplacement des piles et consignes à respecter (Télécommande)....	Guide de mise en route

### L

Lampe .....	29, 53
Langue .....	28
Luminosité.....	23, 24

### M

Menu A Propos.....	29
Menu Audio.....	25
Menu Avancé .....	28
Menu Logo Utili .....	27
Menu principal .....	22
Menu Réglage.....	26
Menu Tout Réinit. ....	30
Menu Vidéo.....	22
Menus .....	22
Mise au point.....	15
Mise en arrêt différé .....	27
Mise en place des piles (Télécommande) .....	Guide de mise en route
Mise hors tension.....	9
Mode couleurs .....	15, 23, 24
Mode SYNC.....	29
Moniteur externe .....	Guide de mise en route
Moniteurs pris en charge .....	58

### N

Netteté .....	23, 24
Nettoyage de l'objectif.....	50
Nettoyage du filtre à air.....	50
Nettoyage.....	50
Noms et fonctions des différentes parties du projecteur.....	63

**P**

Panneau de commande .....	64
Pas de signal .....	26
Périodicité de remplacement de la lampe .....	51
Pied arrière réglable .....	12, 65
Pied avant réglable .....	13, 63, 65
Plafond .....	28, 57, 65, Guide de mise en route
Poignée .....	63
Polarité SYNC .....	29
Port Audio 1 .....	65, Guide de mise en route
Port Audio 2 .....	65, Guide de mise en route
Port COM .....	28
Port Computer 1 .....	7, 65, Guide de mise en route
Port Computer 2/Component Video .....	7, 65, Guide de mise en route
Port d'interface de commande (RS-232C) .....	65
Port Monitor Out .....	65, Guide de mise en route
Port pour capteur infrarouge .....	65
Port S-Video .....	7, 65, Guide de mise en route
Port USB .....	65, Guide de mise en route
Port Video .....	7, 65, Guide de mise en route
Position .....	17, 23, 24
Préréglage .....	24

**R**

Raccordement à un ordinateur .....	Guide de mise en route
Raccordement à une source vidéo .....	Guide de mise en route
Réduction bruit .....	23
Refroidissement .....	9, 40
Réglage automatique .....	17
Réglage couleurs .....	28
Réglage du pied .....	12
Réglages de l'image .....	15
Remise à zéro du compteur d'heures .....	29, 53
Remplacement de la lampe .....	52
Remplacement du filtre à air .....	54
Résolution .....	24, 29, 58
Réticule .....	33
RGB numérique .....	57, 65, Guide de mise en route
RVB .....	28

**S**

SDTV .....	16, 58
Signal entrée .....	29
Signal vidéo .....	23, 29
Source vidéo .....	29

Souris sans fil .....	Guide de mise en route
Sous-menu .....	22
Spécifications .....	60
sRGB .....	15, 23, 24
Surchauffe .....	40
S-Video .....	58, 67, Guide de mise en route
Sync .....	18, 24
Synchronisation .....	18, 24

**T**

Taille de l'écran .....	Guide de mise en route
Taille de l'image .....	Guide de mise en route
Teinte .....	23
Télécommande .....	66, Guide de mise en route
Température des couleurs .....	28
Température de stockage .....	60
Température en utilisation .....	60
Trapézoïdale horizontale .....	13, 26
Trapézoïdale verticale .....	13, 26

**U**

USB mouse .....	Guide de mise en route
Utilisation de l'aide .....	38
Utilisation des menus de réglages d'environnement .....	22
Utilisation des menus .....	30

**V**

Verrouillage de sécurité .....	63
Vidéo composites .....	58, 65, Guide de mise en route
Vidéo en composantes .....	58, 65, Guide de mise en route
Vidéo RGB .....	22, 58, Guide de mise en route
Volume .....	19, 25
Voyant de lampe .....	39, 63
Voyant de température .....	39, 63
Voyant d'état de fonctionnement .....	39, 63
Voyants .....	39, 63

**Y**

YCbCr .....	22, 27
YPbPr .....	22

## **DECLARATION of CONFORMITY**

According to 47CFR, Part 2 and 15  
Class B Personal Computers and Peripherals; and/or  
CPU Boards and Power Supplies used with Class B  
Personal Computers

We : EPSON AMERICA, INC.  
Located at : 3840 Kilroy Airport Way  
MS: 3-13  
Long Beach, CA 90806  
Tel : 562-290-5254

Declare under sole responsibility that the product identified herein, complies with 47CFR Part 2 and 15 of the FCC rules as a Class B digital device. Each product marketed, is identical to the representative unit tested and found to be compliant with the standards. Records maintained continue to reflect the equipment being produced can be expected to be within the variation accepted, due to quantity production and testing on a statistical basis as required by 47CFR 2.909. Operation is subject to the following two conditions : (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Trade Name : EPSON  
Type of Product : Projector  
Model : EMP-TS10 / ELP-TS10

## **FCC Compliance Statement For United States Users**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio and television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### **WARNING**

The connection of a non-shielded equipment interface cable to this equipment will invalidate the FCC Certification or Declaration of this device and may cause interference levels which exceed the limits established by the FCC for this equipment. It is the responsibility of the user to obtain and use a shielded equipment interface cable with this device. If this equipment has more than one interface connector, do not leave cables connected to unused interfaces. Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

Tous droits réservés. Toute reproduction, intégration dans un système d'archivage ou diffusion par un procédé électronique, mécanique, par photocopie, enregistrement ou tout autre procédé est interdite sans l'autorisation écrite préalable de SEIKO EPSON CORPORATION. Aucune responsabilité du fait du brevet n'est acceptée suite à l'utilisation des présentes informations. De même, aucune responsabilité n'est acceptée pour les dommages résultant de l'utilisation des informations contenues dans le présent document.

SEIKO EPSON CORPORATION et ses filiales déclinent toute responsabilité envers l'acheteur de ce produit ou de tiers pour les dommages, pertes, coûts ou frais encourus par l'acheteur ou des tiers suite à un accident, une mauvaise utilisation ou une utilisation incorrecte de ce produit ou des modifications, réparations ou altérations non autorisées de ce produit ou, (sauf aux Etats-Unis) au non respect des instructions d'utilisation données par SEIKO EPSON CORPORATION.

SEIKO EPSON CORPORATION ne peut être tenue responsable de tout dommage ou problème résultant de l'utilisation d'accessoires ou de pièces détachées qui ne sont pas d'origine EPSON ou approuvées EPSON par SEIKO EPSON CORPORATION.

EPSON est une marque déposée et PowerLite est une appellation commerciale de SEIKO EPSON CORPORATION.

**Remarque générale:** Les appellations commerciales et marques déposées suivantes appartiennent à leur propriétaire respectif et sont utilisées dans ce manuel à titre d'information uniquement.

- EPSON/Seiko Epson Corp.
- Macintosh, Power Book/Apple Computer Corp.
- IBM/International Business Machines, Inc.
- Windows/Microsoft Corp.

Les autres noms de produits cités dans le présent manuel sont donnés à titre d'information uniquement et lesdits produits peuvent constituer des marques de leur propriétaire respectif. EPSON décline tout droit quant à ces produits.

**EPSON®**

F



Imprimé sur du papier recyclé à 100 %.



Printed in Japan  
402171900  
(9002558)  
02.02-2A(C05)